



CORDLESS HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 3.7 D3

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
GERMANY

Az információ kelté · Stanje informacij · Stav informací
Stav informácií · Stand der Informationen:

10/2020 ID: SHBS 3.7 D3_20_V1.3

(HU) Kezelési útmutató

AKKUS HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ

(CZ) Návod k obsluze

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

(DE) (AT) (CH) Bedienungsanleitung

**AKKU HAAR- UND
BARTSCHNEIDER**

(SI) Navodilo za uporabo

**BATERIJSKI STRIŽNIK ZA
LASE IN BRADO**

(SK) Návod na obsluhu

**AKU STROJČEK NA VLASY
A BRADU**



Magyar 2

Slovenščina 20

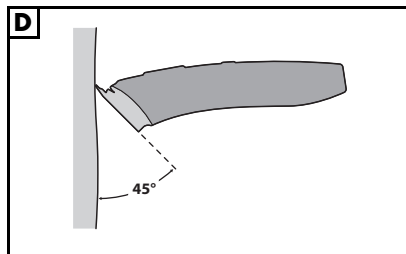
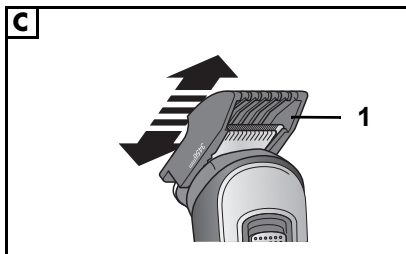
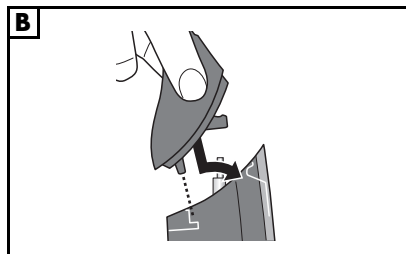
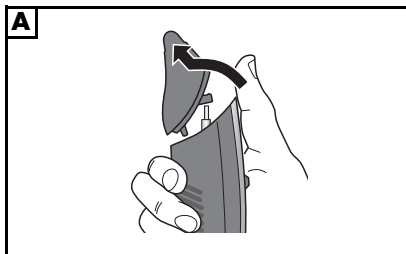
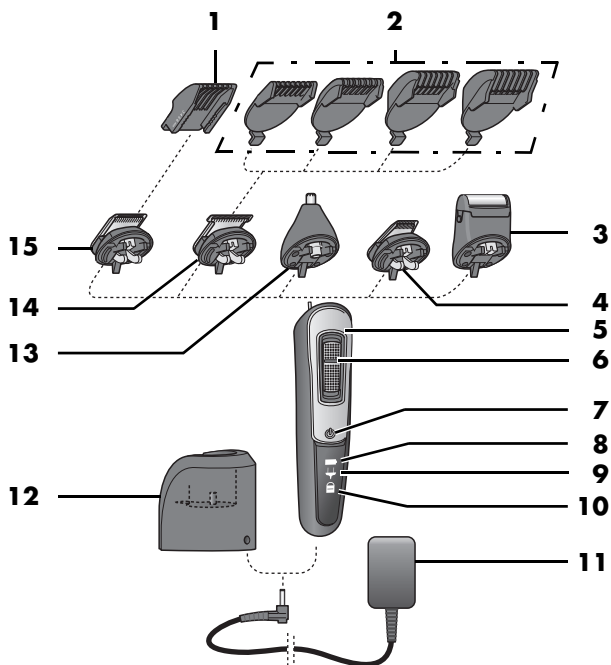
Česky 36

Slovenčina 52

Deutsch 68



Áttekintés / Pregled / Přehled / Prehľad / Übersicht



Tartalom

1. Áttekintés	3
2. Rendeltetésszerű használat	4
3. Biztonsági előírások	4
4. A csomag tartalma	7
5. Töltés	7
6. Használat	8
6.1 Szállítási biztosítás	8
6.2 A vágó tartozékok cseréje	8
6.3 A fésű-toldók cseréje	8
6.4 Hajvágás	9
6.5 A szakáll vágása	9
6.6 Kontúrok vágása	10
6.7 Borotválkozás	10
6.8 Orr-, és fülszőr vágása	10
7. Tisztítás és ápolás	10
8. Tárolás	11
9. Alkatrészek utánrendelése	11
10. Eltávolítás	12
11. Hibaelhárítás	12
12. Műszaki adatok	13
13. Garancia	15

1. Áttekintés

- 1 Különböző fokozatokra (3, 4, 5, 6 mm) állítható fésű-toldó a szakállvágó tartozékhoz
- 2 Fésű-toldók a 3, 6, 9, 12 mm-es hajvágó tartozékhoz
- 3 Borotva tartozék (kizárólag a kontúrok borotválására alkalmas)
- 4 Precíziós vágókés tartozék
- 5 Haj- és szakállvágó hálózati adapter kábelhez/töltőállomáshoz való csatlakozóval
- 6 Kapcsoló a vágáshossz beállításához fésűfej nélkül **1, 2, 3**
- 7  Be-/kikapcsoló
- 8  Akkumulátor szimbólum
zölden világít: a készülék működik
töltés közben zölden villog: az akkumulátor teljesen fel van töltve
- 9  Csatlakozószimbólum
pirosan villog: az akkumulátor majdnem lemerült
töltés közben pirosan világít: az akkumulátor töltés alatt áll
- 10  Zár szimbólum
3x kéken villog: Szállítási biztosítás funkció aktiválva
- 11 Adapter
- 12 Töltőállomás töltésérintkezővel
- 13 Orrszőr-/fülszörvágó tartozék
- 14 Hajvágó tartozék
- 15 Szakállvágó tartozék

Ábra nélkül:

- 16 Olló
- 17 Ollóolajozó
- 18 Tisztítókefe
- 19 Kefe
- 20 Tárolótasak (a haj- és szakállvágóhoz és a tartozékokhoz)

Köszönjük bizalmát!

Gratulálunk 5 az 1-ben új haj- és szakállvágó készülékének megvásárlásához.

A készülék biztonságos használata, továbbá a szolgáltatások teljes körű megismerése érdekében:

- **Az első használatba vétel előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót.**
- **Feltétlenül tartsa be az útmutató biztonsági utasításait!**
- **A készülék kizárólag a használati útmutatóban ismertetett módon üzemeltethető.**
- **Őrizze meg a használati útmutatót.**
- **Ha később megválna a készüléktől, akkor kérjük, adja át a használati útmutatót is. A használati útmutató a termék részét képezi.**

Sok örömet kívánunk új az 5 az 1-ben haj- és szakállvágó készüléke használatához!

2. Rendeltetésszerű használat

Az 5 az 1-ben haj- és szakállvágó készüléket kizárólag emberi haj/szőrzet vágására tervezték. A készüléket csak száraz hajon/szőrzeten használja.

A készülék kizárólag magáncélokra készült, azt nem szabad üzleti célokra használni. A készüléket csak beltéren szabad használni.

Rendeltetésellenes használat

FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- ⊙ Ne vágjon a készülékkel műhajat/műszőrt és állati szőrt.

3. Biztonsági előírások

Figyelmeztető jelzések

A kezelési útmutató szükség esetén a következő figyelmeztető jelzéseket használja:



VESZÉLY! Magas kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos, életveszélyes sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Közepes kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy súlyos anyagi károkat okozhat.

VIGYÁZAT: Alacsony kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása könnyű sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS: a készülék használatához szükséges tudnivalók, speciális jellemzők.

Utasítások a készülék biztonságos üzemeltetéséhez

- ⊙ A készüléket gyermekek 8 éves kortól, fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg/értelmileg korlátozott, vagy megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve csak akkor használhatják, ha a készülék használatából eredő veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- ⊙ Ezt az eszközt 3 év feletti gyermekek felügyelet mellett használhatják.
- ⊙ Hálózati üzemmód esetén csak a csomagban található eredeti adatpert szabad használni.
- ⊙ **FIGYELMEZTETÉS!** Száraz helyen tárolja a készüléket.



VESZÉLY gyermekekre nézve

- ⊙ A csomagolóanyag nem gyermekjáték. Gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal. Fulladásveszély áll fenn.
- ⊙ A gépet a gyerekektől távol kell tartani.



VESZÉLY házi- és haszonállatokra nézve és az általuk okozott veszély

- ⊙ Az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek a házi- és haszonállatokra nézve. Ezenkívül az állatok is károsíthatják a készüléket. Ezért alapvetően tartsa távol az állatokat az elektronikus készülékektől.



Nedvesség következtében fellépő áramütés VESZÉLYE

- ⊙ Óvja a készüléket a nedvességtől, a fröccsenő vagy csöpögő víztől.
- ⊙ Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- ⊙ A készüléket, a töltőállomást és az adaptert tilos vízbe és más folyadékba meríteni és folyó vízben öblíteni.
- ⊙ Ha a készülék mégis vízbe esne, akkor azonnal húzza ki az adaptert, és csak utána vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetben ne használja a készüléket, hanem ellenőriztesse előbb szakszervizzel.

na vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetben ne használja a készüléket, hanem ellenőriztesse előbb szakszervizzel.

- ⊙ Ha a készülékbe folyadék jut, akkor a készüléket az ismételt üzembe helyezése előtt ellenőriztesse.
- ⊙ Ha a készüléket fürdőszobában használják, akkor az adaptert a használat után húzza ki, mert az a víz közelében még kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.
- ⊙ A telepítéshez javasoljuk, hogy extra védelemként használjon 30 mA-s áramérősségre kioldó FI relét (hibaáram védelmet). Kérjen tanácsot a villanyszerelőtől. A beépítést kizárólag képzett villanyszerelő végezheti.



Áramütés VESZÉLYE

- ⊙ Ne működtesse a készüléket, ha a készüléken, a töltőállomáson vagy kábelén sérülések láthatók, illetve ha a készüléket előzőleg leejtették.
- ⊙ A hálózati csatlakozót csak akkor csatlakoztassa az aljzathoz, ha a kábelt már csatlakoztatta a készülékhez/töltőállomáshoz.

- ⊙ Az adaptert kizárólag olyan szakszerűen felszerelt, jól hozzáférhető dugaszoló aljzathoz csatlakoztassa, melynek feszültsége megfelel a készülék adatlapján feltüntetett értéknek. A dugaszolóaljzatnak a csatlakoztatást követően is jól hozzáférhetőnek kell lennie.
- ⊙ Ügyeljen rá, hogy a kábel éles peremek vagy forró felületek miatt ne sérüljön meg.
- ⊙ Ügyeljen arra, hogy a kábel ne akadjon vagy csípődjön be.
- ⊙ Az adaptert mindig a dugónál fogja és ne a kábelénél, amikor kihúzza a hálózati aljzathoz.
- ⊙ Húzza ki az adaptert az aljzathoz...
... minden használat után,
... minden töltés után,
... ha hiba lép fel,
... mielőtt az eszközt csatlakoztatná a kábelhez,
... mielőtt a készüléket tisztítaná és ... vihar idején.
- ⊙ A veszélyek megelőzése érdekében végezzen módosításokat a készüléken. A javításokat kizárólag szakszervizzel, illetve szervizközponttal végeztesse.



VESZÉLY az akku miatt

- ⊙ Védje az akkumulátort a mechanikus sérülésektől. **Tűzveszély!**
- ⊙ Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy hőségnek. A környezeti hőmérséklet legyen mindig $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti és $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti.
- ⊙ A készülék töltőérintkezőit tilos fém tárgyakkal egymáshoz csatlakoztatni (összekötni).
- ⊙ Az akkumulátort kizárólag az eredeti tartozékkal (adapterrel) töltsen.
- ⊙ Ha az akkumulátorból elektrolit oldat folya, akkor kerülje annak szembe, nyálkahártyára és bőrre kerülését. Az érintett testrészeket azonnal öblítse le bőségesen vízzel, és forduljon orvos-

hoz. Az elektrolitoldat bőrizgató hatású.

- ⊙ A készülék lítium-ionos akkumulátort tartalmaz.
- Az akkumulátor nem kivehető.
- A készüléket nem szabad széthelyezni.
- A készüléket egészben kell ártalmatlanítani.

FIGYELMEZTETÉS a vágási sérülésekre

- ⊙ A fésű-toldók, a hajvágó tartozékok, a szálvágó tartozékok és a precíziós vágókészlet hegyei élesek. Legyen velük óvatos.
- ⊙ Soha ne használja a készüléket sérült toldóval.
- ⊙ A toldó felhelyezése, cseréje és minden tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS a sérülésekre

- ⊙ A kábelt úgy vezesse, hogy abba senki se botolhasson meg, és ne léphessen rá.
- ⊙ Ne nyomja be az orr-, fülszűrővágó tartozékot túl mélyen az orrlyukába, illetve a fülkagylójába.
- ⊙ Az eszközt ne használja nyílt sebeknél, vágási sérüléseknél, leégéseknél vagy hólyagos bőrnél.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra

- ⊙ A töltőállomás csúszásmentes szilikon lábakkal van felszerelve. Mivel a bútorok számos különböző festékkel és műanyaggal vannak bevonva, és különböző ápolószerekkel kezelik ezeket, ezért nem zárható ki teljességgel, hogy az ilyen anyagok olyan alkotórészeket tartalmaznak, amelyek a műanyag lábakat megtámadhatják és feloldhatják. Adott esetben helyezzen csúszásmentes alátétet a töltőállomás alá.
- ⊙ Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.
- ⊙ A készüléket soha ne helyezze forró felületre (pl. tűzhelyre), hőforrások vagy nyílt láng közelébe.

- ⊙ Az adaptert soha ne takarja le, előzze meg a túlmelegedését.
- ⊙ Ne fejtessen ki túl nagy nyomást a borotva tartozék borotváló fóliájára, hogy nehogy megsérüljön.
- ⊙ Ne szedje ki a borotváló fóliát a keretéből, és ne tisztítsa kefével.
- ⊙ Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószer.

4. A csomag tartalma

- 1 5 az 1-ben haj- és szakállvágó **5**
- 1 Adapter **11**
- 1 Töltőállomás **12**
- 5 Cserélhető vágó tartozékok:
 - Hajvágó tartozék **14**
 - Szakállvágó tartozék **15**
 - Precíziós vágókés tartozék **4**
 - Orrszőr-/fülszörvágó tartozék **13**
 - Borotva tartozék **3**
- 4 Fésű-toldók **2** a 3, 6, 9, 12 mm-es hajvágó tartozékhoz
- 1 Különböző fokozatokra (3, 4, 5, 6 mm) állítható fésű-toldó **1** a szakállvágó tartozékhoz **15**
- 1 Kefe
- 1 Olló **16**
- 1 Tisztítóecset
- 1 Olló olajozó
- 1 Tárolótasak (a haj- és szakállvágóhoz és a tartozékokhoz)
- 1 Használati útmutató

5. Töltés

MEGJEGYZÉS:

- Az első használat előtt (kábel nélkül) és a következő töltések alkalmával kb. 90 percig kell tölteni a haj- és szakállvágót **5**.
 - A haj- és szakállvágó akkor is töltődik, amikor kikapcsolt állapotban közvetlenül a tápegységen keresztül csatlakoztatva van **11** egy csatlakozóaljzathoz.
 - Ha az akkumulátorok majdnem lemerültek, akkor a csatlakozószimbólum **9** pirosan villog. Az eszköz ilyenkor már csak rövid ideig tud elektromos hálózati csatlakoztatás nélkül működni.
-
1. Helyezze a töltőállomást **12** egyenes felületre.
 2. Csatlakoztassa az adaptert **11** a töltőállomással **12**.
 3. Szükség esetén kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval **7**.
 4. Csatlakoztassa az adaptert **11** olyan elérhető aljzatba, amelynek feszültsége megfelel az adattáblán megadott értéknek.
 5. Helyezze a haj- és szakállvágót **5** a töltőállomásra **12**.
 6. A csatlakozószimbólum **9** pirosan világít, a rendszer tölti az akkumulátort. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, akkor az akkumulátor szimbólum **8** zölden villog. A hálózattól függetlenül használat teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 perc.

6. Használat

MEGJEGYZÉS: D kép: A terméket minden esetben 45°-os szögben tartsa a bőrhöz.

Az 5 az 1-ben haj- és szakállvágót az elektromos hálózatról bármikor használhatja függetlenül az akkumulátor töltöttségi szintjétől.

1. Az elektromos hálózatról való használat-hoz győződjön meg arról, hogy a haj- és szakállvágó **5** ki van-e kapcsolva.
2. Csatlakozassa az adaptert **11** a csatlakozóval a haj- és szakállvágóhoz **5**.
3. Csatlakoztassa az adaptert **11** olyan elérhető aljzatba, amelynek feszültsége megfelel az adattáblán megadott értéknek.
4. Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval **7**.

MEGJEGYZÉS: Ha a haj- és szakállvágó kikapcsolás után is csatlakoztatva van a csatlakozóaljzathoz, akkor automatikusan töltődik.

6.1 Szállítási biztosítás

Ha a szállítási biztosítás aktiválva van, a zár szimbólum **10** 3x kéken villog.

- Nyomja le, és tartsa lenyomva kb. 4 másodpercig a be-/kikapcsolót **7**, hogy a szállítási biztosítás funkciót ki-vagy bekapcsolja.
- Az adapter **11** csatlakoztatásával a szállítási biztosítás deaktiválódik, és hálózatról történő üzemeltetés közben nem lehet aktiválni.

6.2 A vágó tartozékok cseréje

FIGYELMEZTETÉS sérülésekkel!

⊗ A tartozékok felhelyezése, illetve levétele előtt kapcsolja ki a haj- és szakállvágót **5**.

- **A kép:** A tartozékok **3, 4, 13, 14, 15** cseréjéhez tolja le hátrafelé a tartozékot a hüvelyk ujjával a haj- és szakállvágóról **5**.
- **B kép:** A tartozékok behelyezésekor helyezze be a tartozék **3, 4, 13, 14, 15** alsó rögzítőjét a haj- és szakállvágó **5** sínjébe, és addig nyomja a haj- és szakállvágó tartozékát, amíg az hallhatóan a helyére nem kattan és stabilan nem áll.

6.3 A fésű-toldók cseréje

Felhelyezés

- A fésű-toldók **2 + 1** felhelyezéséhez óvatosan nyomja rá a megfelelő fésű-toldót a haj-, illetve szakállvágó tartozékra **14 / 15**. Erősen nyomja a fésű-toldók **2** alsó végét, amíg a helyükre nem kerülnek.

Levétel

- A fésű-toldók **2** levételéhez oldja ki a fésű-toldót az alsó végénél, és húzza le a haj- és szakállvágóról **5**.
- A szakállvágó tartozék **15** fésű-toldóját **1** tolja le felfelé a haj- és szakállvágóról **5**.

6.4 Hajvágás

Hajvágó tartozék 14

MEGJEGYZÉS:

- A vágandó haj legyen száraz.
 - A vágási hossz a vágás szögének függvényében változik.
-
- Tegyen egy törölközőt a nyak köré, akadályozza meg, hogy a levágott haj a gallér alá beessen.
 - Fésülje ki alaposan a haját.
 - Kezdje egy hosszabb fésű-toldóval **2**, és fokozatosan váltson rövidebb hosszra.
 - Kezdje a hajvágást a nyaknál (hátnál) vagy oldalt, vágjon a fejközép irányába. Ezután vágja le a haját elöl, a fejközép irányába.
 - Tartsa a haj- és szakállvágót **5** úgy, hogy a fésű-toldó **2** lehetőleg felfeküdjön a fejre. Mozgassa a készüléket egyenletesen a hajban.
 - Ha lehet, akkor a haj növekedési irányával szembe vágjon.
 - Ahhoz, hogy az összes hajszálat levágja, mozgassa a haj- és szakállvágót **5** többször át az adott területen.
 - Fésülje ki a haját újra alaposan.
 - A vágáshossz beállító gombbal **6 3** különböző fokozatot (**1, 2, 3**: 0,7 mm – 1,7 mm) lehet beállítani.
 - Ha 12 mm feletti hossznál egyenes vonalat szeretne, akkor a haj- és szakállvágót **5** különböző irányokból vezesse át a hajon.

6.5 A szakáll vágása

Szakállvágó tartozék 15

MEGJEGYZÉS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy csak akkor érhető el a kívánt vágáshossz, ha a vágáshossz beállító kapcsolója **6 1**-es pozícióra van állítva, és a haj- és szakállvágót **5** a bőrfelületre merőlegesen tartja.

- Fésülje meg a szakállát a szőr növéseivel egyező irányban.
- Vágja a szakállát a fülétől kiindulva lefelé, az álla irányába. Vágja le először az egyik, majd a másik oldalt.
- **Fésű-toldó 1**
C kép: A vágási hosszt állítsa be a tolokával a megfelelő hosszra; a vágási hosszt a fésű-toldó **1** oldalán, a jelölésnél olvashatja le (3, 4, 5, 6 mm). A szakállat fokozatosan rövidítse.
- A szakállvágó tartozékot **15** a fésű-toldó **1** nélkül kell használni, ha a szakállát nagyon rövidre szeretné vágni, vagy a bajuszát, illetve az arcszőrzet kontúrjait kívánja vágni vele.
- A vágáshossz beállító gombbal **6 3** különböző fokozatot (**1, 2, 3**: 0,8 mm – 1,8 mm) lehet beállítani.
- Fésülje ki egyenesre a szakállát, mielőtt elkezdené levágni. Használja vagy a szakállvágó tartozékot **15** vagy a precíziós vágókés tartozékot **4**. Kezdje az arcszőrzet vágását középen, a szája felett, és először az egyik, majd a másik oldalt vágja le.

6.6 Kontúrok vágása

Precíziós vágókés tartozék 4

- A precíziós vágókés tartozékkal **4** rövidebbre vághatja és formázhatja a bajuszát, a pofaszakállát, a barkóját és a szemöldökét.
- Helyezze a tartozék szélét a szőr azon pontjára, ahonnan le szeretné vágni, és mozgassa lefelé a haj- és szakállvágót **5**.

6.7 Borotválkozás

Borotva tartozék 3

MEGJEGYZÉS: A bőre legyen tiszta és száraz.

- A haj- és szakállvágót **5** a bőrre merőlegesen tartva finoman vezesse végig az arcán.
- A szőrnövekedés irányával szemben haladjon.
- A nehezebben hozzáférhető helyeken, amilyen az áll is, a bőr megfeszítésével tud jobb eredményt elérni.

6.8 Orr-, és fülszőr vágása

Orrszőr-/fülszőrvágó tartozék 13

- Lassan helyezze be a készülék fémről készült hegyét az orrlyukába vagy a fülébe.
- A szőr levágásához mozgassa a haj- és szakállvágót **5** lassan, körkörös mozdulatokkal.

7. Tisztítás és ápolás



Áramütés VESZÉLYE!

- A haj- és szakállvágó **5** és a töltőállomás **12** tisztítása előtt húzza ki az adaptert **11** a konnektorból.

FIGYELMEZTETÉS a sérülésekre!

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a haj- és szakállvágót **5**.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószert.

MEGJEGYZÉS: A készüléket minden használat után tisztítsa és olajozza meg.

Haj- és szakállvágó 5 és töltőállomás 12

- Törölje le a haj- és szakállvágó házát és a töltőállomást enyhén nedves törülközővel.

Fésű-toldók 2, 1

- Vegye le a fésű-toldót. Öblítse ki a fésű-toldót vízzel, és szárítsa meg, mielőtt újra használná.

Haj- és szakállvágó és precíziós vágókés tartozékok 14, 15, 4

- A kép:** Nyomja le a vágófejet a haj- és szakállvágóról **5** a hüvelykujjával hátulról.
- Távolítsa el a haját a tartozékról a mellékelt tisztítókefe segítségével.
- Vigyen fel egy kevés ollóolajozót a tartozék vágóélére. Szükség esetén egy puha ronggyal törölje le a felesleges olajat. Csak savmentes olajat, pl. varrógép-olajat használjon.

Orrszőr-/fülszőrvágó tartozék 13

- Vegye le az orrszőr-/fülszőrvágó tartozékot **13**. Öblítse le vízzel, és teljesen szárítsa meg, mielőtt újra használná.

Borotva tartozék 3

FIGYELMEZTETÉS!

- ⊗ Ne szedje ki a borotváló fóliát a keretéből, és ne tisztítsa tisztítókefével.

MEGJEGYZÉS: Időről időre cseppentsen pár csepp savmentes olajat (pl. varrógép-olajat) a vágókésre. Helyezze a borotva tartozékot a haj- és szakállvágóra **5**, és hagyja bekapcsolva néhány másodpercig anélkül, hogy használná. Szükség esetén egy puha ronggyal törölje le a felesleges olajat.

1. Vegye le a borotva tartozékot **3**.
2. Nyomja meg a borotva tartozék oldalán lévő gombokat, és húzza le a borotvafólia keretét. Eközben csak oldalirányban tartsa a borotvafólia keretét, és ne nyomja meg a borotva fóliát.
3. A vágókést csak a csomagban lévő tisztítókefével tisztítsa.
4. A borotvafólia keretben lévő borotva fóliát folyó vízben tisztítsa, majd hagyja teljesen megszáradni, mielőtt ismét a borotva tartozékra **3** helyezné.
5. Helyezze fel a borotvafólia keretét a borotva tartozékra **3**. A felhelyezésakor ügyeljen arra, hogy a borotvafólia keret rögzítői a borotva tartozék megfelelő nyílásaiba passzoljanak, és enyhén nyomja le a borotvafólia keretét, amíg az hallhatóan a helyére kattan.

8. Tárolás

- Tároláshoz...
 - ... helyezze a haj- és szakállvágót **5** a töltőállomásra **12**, vagy
 - ... használja a mellékelt tárolótasakot.

9. Alkatrészek utánrendelése

A borotva tartozék **3** utánrendelhető.

Online megrendelés
shop.hoyerhandel.com



1. Olvassa le a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével.
2. A QR-kóddal egy weboldalra jut, ahol az utánrendelését leadhatja.

10. Eltávolítás

A termék beépített akkumulátora nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A beépített akkumulátorral rendelkező terméket szakszerűen kell leselejtezni. A készülék ártalmatlanítása esetén tájékoztatni kell az ártalmatlanítást végző helyet, hogy a készülékben beépített akkumulátor található.



Lítium ion

A terméket a 2012/19/EK európai irányelvnek megfelelően kell leselejtezni. Az áthúzott kerekese szemetestároló szimbólum azt jelenti, hogy a termék az Európai Unióban szelektív hulladékgyűjtés keretében távolítható el. Ez a termékre, valamint az ezzel a szimbólummal ellátott minden tartozékra érvényes. A megjelölt termékek nem dobhatók a háztartási szemetbe; ezeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyeken kell leadni.



Az újrahasznosítás szimbóluma például egy tárgyat vagy anyagrészeket újrahasznosításra alkalmasként jelöl meg. Az újrahasznosítás segít a nyersanyagok felhasználásának, valamint a környezetterhelés csökkentésében.



Csomagolás

A csomagolás kidobásakor vegye figyelembe az Ön országában érvényes megfelelő környezetvédelmi előírásokat.

11. Hibaelhárítás

Ha a készüléke nem megfelelően működik, először ellenőrizze az ellenőrzőlistán felsorolt problémákat. Lehetséges, hogy csak kisebb problémáról van szó, amelyet Ön saját maga is képes megoldani.



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Semmiképp ne kísérelje meg a készüléket önállóan megjavítani.

Hiba	Lehetséges okok / elhárítás módja
Nem működik	• Van áram? • Az akku lemerült?
A vágó tartozékok 3, 4, 13, 14, 15 néhézkesen mozognak	• A tartozék tiszta és adott esetben meg van olajozva?

12. Műszaki adatok

Modell:	SHBS 3.7 D3
Haj- és szakállvágó:	Bemenet: 5 V  , 1,0 A
Adapter: New Wise International Holdings Limited SW-050100EU	Bemenet: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max. Kimenet: 5 V  , 1,0 A, 5,0 W
Az adapter védelmi besorolása:	II 
Az adapter védetség:	IP20 (A > 12,5 mm átmérőjű szilárd tárgyak termékbe jutása ellen védett)
Környezettel kapcsolatos követelmények:	 csak beltérben használható
Akkumulátor:	1x 3,7 V  Li-Ion, 500 mAh, 1,85 Wh
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C és +40 °C

MEGJEGYZÉS: A felhasználónak semmit nem kell tennie, hogy a termék átálljon 50 és 60 Hz között. A termék alkalmazkodik az 50 Hz-hez és a 60 Hz-hez is.

Nyilvános adatok	Érték és pontosság	Egység
New Wise International Holdings Limited, Rm 1005, 10/F, Ho King Commercial CENTRE, 2-16 Fa Yuen Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong, commercial registration number: 33556105-000-11-19-8	–	–
Modellazonosító: SW-050100EU / SW-050100BS	–	–
Bemeneti feszültség	100-240	V
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája	50/60	Hz
Kimeneti feszültség	5,0	V
Kimeneti áram	1,0	A
Kimeneti teljesítmény	5,0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatékonyság	74,18	%
Hatékonyság kisebb terhelés esetén (10 %)	Nem alkalmazható	%
Üresjáratú üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztás	0,055	W

Alkalmazott szimbólumok

	Védőszigetelés
	Geprüfte Sicherheit (tanúsított biztonság). A készülékeknek el- get kell tenniük az általánosan el- fogadott műszaki szabályoknak, és meg kell felelniük a termékek biztonságáról szóló törvény (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) rendelkezéseinek.
	A CE-jelzéssel a HOYER Handel GmbH az uniós rendelkezéseknek való megfele- lést jelzi.
	Az ezzel a jelzéssel ellátott készü- lékeket kizárólag beltérben sza- bad üzemeltetni (száraz környezetben).
	Ez a szimbólum a csomagolás környezetbarát módon történő ár- talmatlanítására emlékeztet.
	Újrahasznosítható anyagok: Kar- ton (kivéve hullámpapír)
	Egyenáram
	Váltakozó áram
	A tápegység energiahatékonysá- gi besorolása 6.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

13. Garancia

(HU) JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése:	Akkus haj- és szakállvá- gó
Gyártási szám:	352038_2007
A termék típusa:	SHBS 3.7 D3
A termék azono- sításra alkalmas részeinek meg- határozása:	Olló, Ollóolajozó, Tisztí- tókefe, Kefe, Tárolótasak (a haj- és szakállvágó- hoz és a tartozékokhoz)
A gyártó cégne- ve, címe és ema- il címe:	Hoyer Handel GmbH Tasköprüstraße 3 DE-22761 Hamburg GERMANY
A szerviz neve, címe és telefon- száma:	Szerviz Magyarország Teknihall Elektronik GmbH Breitefeld 15 DE-64839 Münster GERMANY Tel.: 06800 21225 E-Mail: hoyer@lidl.hu
Az importáló és forgalmazó cég- neve és címe:	Lidl Magyarország Ke- reskedelmi Bt. H-1037 Budapest Rádl árok 6

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fi-
zetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).

3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját. Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnie kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészre újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A www.lidl-service.com weboldalról letöltheti ezeket a kézikönyveket, számos egyéb kézikönyvet, valamint telepítő szoftvereket.



Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára juthat (www.lidl-service.com) és a **352038_2007** cikkszám megadását követően megnyithatja a használati utasítást.



Garanciaakártya 352038_2007

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:

A hiba oka:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A hiba javításának módja:

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:

A javításra tekintettel a jótállás új határideje:



Vsebina

1. Pregled.....	21
2. Namen uporabe	22
3. Varnostni napotki.....	22
4. Obseg dobave	25
5. Polnjenje	25
6. Delovanje	26
6.1 Transportno varovalo.....	26
6.2 Menjava nastavkov za striženje	26
6.3 Menjava česalnih nastavkov.....	26
6.4 Striženje las	27
6.5 Striženje brade	27
6.6 Striženje zalizcev.....	28
6.7 Britje	28
6.8 Striženje dlak v nosu in ušesih	28
7. Čiščenje in vzdrževanje.....	28
8. Shranjevanje	29
9. Naknadno naročanje delov	29
10. Odstranjevanje.....	30
11. Odpravljanje težav	30
12. Tehnični podatki	31
13. Garancija	33

1. Pregled

- 1** Česalni nastavek za različne dolžine striženja (3, 4, 5, 6 mm), za nastavek za striženje brade
- 2** Česalni nastavki za aparat za striženje las 3, 6, 9, 12 mm
- 3** Nastavek za britje (primerno le za britje zalizcev)
- 4** Nastavek za natančno prirezovanje
- 5** Aparat za striženje las in brade s priključkom za napajalni kabel/polnilno postajo
- 6** Stikalo za fino nastavitve dolžine reza brez česalnega nastavka **1, 2, 3**
- 7**  Stikalo za vklop/izklop
- 8**  Simbol baterije
sveti zeleno: aparat v delovanju
med polnjenjem utripa zeleno: baterija je polna
- 9**  Simbol vtiča
utripa rdeče: baterija je skoraj prazna
med polnjenjem sveti rdeče: baterija se polni
- 10**  Simbol ključavnice
utripne 3x modro: transportno varovalo je aktivirano
- 11** Omrežni adapter
- 12** Polnilna postaja s kontaktom za polnjenje
- 13** Nastavek za prirezovanje dlak v nosu in ušesih
- 14** Nastavek za striženje las
- 15** Nastavek za striženje brade

Ni prikazano:

- 16** Škarje
- 17** Olje za škarje
- 18** Ščetka za čiščenje
- 19** Glavnik
- 20** Torbica za shranjevanje (za aparat za striženje las in brade ter dodatke)

Najlepša hvala za vaše zaupanje!

Čestitamo ob nakupu vašega novega aparata za striženje las in brade 5v1.

○ varnem ravnanju z izdelkom in njegovi celotni zmogljivosti:

- **Pred prvo uporabo podrobno preberite ta navodila za uporabo.**
- **Predvsem upoštevajte varnostna opozorila!**
- **Naprava se lahko uporablja samo na način, kot je opisan v teh navodilih za uporabo.**
- **Shranite ta navodila za uporabo.**
- **Če napravo predate naprej, zraven priložite tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo so sestavni del izdelka.**

Želimo vam veliko veselja z vašim aparatom za striženje las in brade 5v1!

2. Namen uporabe

Aparat za striženje las in brade 5v1 je namenjen izključno striženju človeških las in dlak. Napravo uporabljajte samo za suhe lase in dlake.

Naprava je namenjena le domači uporabi in ne za komercialne namene. Napravo lahko uporabljate le v notranjih prostorih.

Predvidena zloraba

OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Z napravo ne strizite umetnih las ali živalske dlake.
-

3. Varnostni napotki

Opozorilni napotki

Po potrebi upoštevajte naslednje opozorilne napotke v teh navodilih za uporabo:



NEVARNOST! Visoko tveganje:

Neupoštevanje opozorila lahko povzroči telesne poškodbe in smrt.

OPOZORILO! Srednje tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči poškodbe ali večjo materialno škodo.

POZOR: Majhno tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči lažje poškodbe ali materialno škodo.

NAPOTEK: Dejanska stanja in posebnosti, ki jih morate upoštevati pri delu z napravo.

Navodila za varno uporabo

- ⊙ Otroci od 8 leta naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko uporabljajo to napravo le, če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- ⊙ To napravo lahko otroci od 3. leta starosti uporabljajo pod nadzorom.
- ⊙ Za omrežno delovanje uporabljajte le priloženi originalni omrežni adapter.
- ⊙ **OPOZORILO!** Poskrbite, da bo aparat vedno suh.



NEVARNOST za otroke

- ⊙ Embalaža ni otroška igrača. Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami. Obstaja nevarnost zadušitve.
- ⊙ Aparat shranjujte izven dosega otrok.



NEVARNOST za in zaradi hišnih in domačih živali

- ⊙ Električne naprave so lahko nevarne za hišne in domače živali. Poleg tega lahko tudi živali povzročijo škodo na napravi. Zato živalim preprečite stik z električnimi napravami.



NEVARNOST električnega udara zaradi vlažnosti

- ⊙ Napravo zaščitite pred vlago, kapljajočo vodo ali pršenjem vode.
- ⊙ Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ⊙ Naprave, polnilne postaje in adapterja ne namakajte v vodo ali druge tekočine in ne spirajte pod tekočo vodo.
- ⊙ Če se zgodi, da je naprava padla v vodo, adapter takoj potegnite iz vtičnice in šele nato vzemite napravo iz vode. V takšnem primeru naprave ne uporabljajte več, temveč naj jo pregleda strokovnjak.

- ⊙ V primeru, da v napravo pride voda, se pred nadaljnjo uporabo nujno posvetujte s strokovnjakom.
- ⊙ Če napravo uporabljate v kopalnici, po končanem striženju odklopite tudi adapter, saj bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je naprava izklopljena.
- ⊙ Priporočamo vam tudi vgradnjo zaščitnega stikala za nazivni okvarni tok (FI/RCD) z največ 30 mA v tokokrogu, ki vam zagotavlja dodatno varnost. Za nasvet vprašajte svojega električnega inštalaterja. Vgradnjo mora izvesti izključno strokovnjak na področju elektrike.



NEVARNOST električnega udara

- ⊙ Ne uporabljajte naprave, če so na njej, na polnilni postaji ali na kablu vidne poškodbe ali če je naprava kdaj padla na tla.
- ⊙ Adapter vstavite v vtičnico šele takrat, ko je kabel povezan z napravo/polnilno postajo.
- ⊙ Adapter priključite samo v pravilno nameščeno, lahko dostopno vtičnico, katere napetost ustreza oznaki na tipski tablici. Vtičnica mora biti tudi po vključitvi lahko dostopna.

- ⊙ Pazite na to, da se kabel ne more poškodovati zaradi ostrih robov ali vročih mest.
- ⊙ Pazite na to, da kabel ni ukleščen ali stisnjen.
- ⊙ Pri odklopu adapterja iz omrežja nikoli ne vlecite za kabel, temveč vedno primite za adapter.
- ⊙ Adapter izvlecite iz vtičnice, ...
 - ... po vsaki uporabi,
 - ... po vsakem polnjenju,
 - ... če se pojavi motnja,
 - ... preden povežete kabel z napravo,
 - ... pred čiščenjem naprave in
 - ... ob nevihtah.
- ⊙ Da bi preprečili morebitne nevarnosti, naprave ne spreminjajte. Popravila se lahko izvajajo samo v strokovni delavnici oz. v servisnem centru.



NEVARNOST zaradi baterij

- ⊙ Zaščitite baterije pred mehaničnimi poškodbami. **Nevarnost požara!**
- ⊙ Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali vročini. Temperatura okolice ne sme biti pod -10°C ali nad $+40^{\circ}\text{C}$.
- ⊙ Kontaktov za polnjenje ne smete povezovati s kovinskimi predmeti.
- ⊙ Baterije polnite le z originalnim adapterjem
- ⊙ Če iz baterije izteka elektrolitna raztopina, preprečite stik z očmi, sluznico in kožo. Prizadeta mesta takoj sperite z obilo čiste vode in poiščite zdravniško pomoč. Elektrolitna raztopina lahko povzroči draženje.
- ⊙ Naprava vsebuje litij-ionsko baterijo.
 - Baterije ni dovoljeno demontirati.
 - Te naprave ni dovoljeno odpirati.
 - Napravo odstranite med odpadke le v celoti.

OPOZORILO pred poškodbami zaradi ureznin

- ⊙ Konice na česalnih nastavkih, nastavkih za striženje las in brade ter na nastavku za natančno prirezovanje so ostre. Z njimi ravnajte previdno.
- ⊙ Naprave ne uporabljajte s poškodovanim nastavkom.
- ⊙ Napravo izklopite pred menjavo nastavkov in vsakim čiščenjem.

OPOZORILO pred poškodbami

- ⊙ Pazite, da kabla ne položite tako, da bi se lahko kdo spotaknil ali ga pohodil.
- ⊙ Nastavka za prirezovanje dlak v nosu in ušesih ne vstavljajte pregloboko v nosnico oz. uhelj.
- ⊙ Naprave ne uporabljajte pri odprtih ranah, urezninah, sončnih opeklinah ali mehurjih.

OPOZORILO pred materialno škodo

- ⊙ Polnilna postaja je opremljena s silikonskimi nogicami, ki preprečujejo zdrs. Ker je pohištvo zaščiteno z raznimi vrstami lakov in umetnih snovi ter se neguje z različnimi vrstami negovalnih sredstev, pri tem ne moremo popolnoma izključiti možnosti, da nekatera od teh sredstev vsebujejo sestavine, ki lahko načenjajo in zmehčajo plastične nogice. Po možnosti pod polnilno postajo položite nedrsečo podlago.
- ⊙ Uporabljajte le originalni pribor.
- ⊙ Aparata ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v bližino virov vročine ali odprtega ognja.
- ⊙ Ne prekrivajte adapterja, saj se ta lahko pregreje.
- ⊙ Ne izvajajte prekomernega pritiska na brivno folijo nastavka za britje, da preprečite poškodbe brivne folije.
- ⊙ Brivne folije ne odstranjujte iz okvirja in je ne čistite s ščetko.
- ⊙ Ne uporabljajte nobenih ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

4. Obseg dobave

- 1 aparat za striženje las in brade 5v1 **5**
- 1 omrežni adapter **11**
- 1 polnilna postaja **12**
- 5 zamenljivih nastavkov za striženje:
 - Nastavek za striženje las **14**
 - Nastavek za striženje brade **15**
 - Nastavek za natančno prirezovanje **4**
 - Nastavek za prirezovanje dlak v nosu in ušesih **13**
 - Nastavek za britje **3**
- 4 česalni nastavki **2** za aparat za striženje las 3, 6, 9, 12 mm
- 1 česalni nastavek za različne dolžine striženja (3, 4, 5, 6 mm) **1**, za nastavek za striženje brade **15**
- 1 glavnik **19**
- 1 škarje **16**
- 1 ščetka za čiščenje **18**
- 1 olje za škarje **17**
- 1 torbica za shranjevanje (za aparat za striženje las in brade ter dodatke) **20**
- 1 navodila za uporabo

5. Polnjenje

NAPOTKI:

- Pred prvo uporabo (brez kabla) in vsako naslednjo uporabo polnite aparat za striženje las in brade **5** pribl. 90 minut.
 - Aparat za striženje las in brade se polni tudi, če je izklopljen in z adapterjem **11** neposredno vključen v vtičnico.
 - Ko je baterija skoraj prazna, utripa simbol vtiča **9** rdeče. Takrat lahko aparat uporabljate le še kratek čas brez adapterja.
-
1. Polnilno postajo **12** postavite na ravno površino.
 2. Povežite adapter **11** s polnilno postajo **12**.
 3. Napravo po potrebi izklopite s pomočjo stikala za vklop/izklop **7**.
 4. Vstavite adapter **11** v lahko dostopno vtičnico, katere napetost ustreza oznaki na tipski tablici.
 5. Aparat za striženje las in brade **5** postavite v polnilno postajo **12**.
 6. Simbol vtiča **9** sveti rdeče in baterija se polni. Ko je baterija napolnjena, simbol baterije **8** utripa zeleno. Aparat s polno baterijo deluje brez adapterja približno 60 minut.

6. Delovanje

NAPOTEK: Slika D: Brivnik pri uporabi vedno držite pod kotom 45° na kožo.

Ne glede na stanje baterije lahko aparat za striženje las in brade 5v1 kadar koli priključite na električno omrežje.

1. Pred priključkom na omrežje preverite, ali je aparat za striženje las in brade **5** izklopljen.
2. Povežite adapter **11** s priključkom na aparatu za striženje las in brade **5**.
3. Vstavite adapter **11** v lahko dostopno vtičnico, katere napetost ustreza oznaki na tipski tablici.
4. Napravo izklopite s pomočjo stikala za vklop/izklop **7**.

NAPOTEK: Če aparat za striženje las in brade po izklopu ostane vključen v vtičnico, se bo samodejno polnil.

6.1 Transportno varovalo

Če je transportno varovalo aktivirano, simbol ključavnice **10** utripne 3x modro.

- Pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop **7** približno 4 sekunde, da vklopite/izklopite transportno varovalo.
- S priključitvijo omrežnega adapterja **11** se transportno varovalo izklopi in ga med omrežnim delovanjem ni mogoče vklopiti.

6.2 Menjava nastavkov za striženje

OPOZORILO pred poškodbami!

⊗ Aparat za striženje las in brade **5** izklopite, preden vstavite ali odstranite nastavke.

- **Slika A:** Za odstranitev nastavkov **3, 4, 13, 14, 15** aparat za striženje las in brade **5** potisnite s palcem nazaj.
- **Slika B:** Za pritrditev nastavka vstavite spodnji jeziček v nastavku **3, 4, 13, 14, 15** v vodilo v aparatu za striženje las in brade **5** in pritisnite zgornji del nastavka na aparatu za striženje las in brade, dokler se ne zaskoči in je čvrsto nameščen.

6.3 Menjava česalnih nastavkov

Vstavljanje

- Za pritrditev česalnih nastavkov **2 + 1** potisnite ustrezen česalni nastavek previdno čez nastavek za striženje na aparatu za striženje las in brade **14 / 15**. Trdno pritisnite spodnji del česalnega nastavka **2**, dokler se ne zaskoči.

Snemanje nastavkov

- Za snemanje česalnih nastavkov **2** staknite česalni nastavek na spodnji strani in ga snemite z aparata za striženje las in brade **5**.
- Česalni nastavek **1** za nastavek za striženje **15** na aparatu potisnite navzgor in ga snemite z aparata **5**.

6.4 Striženje las

Nastavek za striženje las 14

NAPOTKI:

- Za oblikovanje pričeske morajo biti lasje suhi.
- Dolžina striženja je odvisna od kota striženja.

- Okoli vratu in zatilja položite brisačo, da vam ostanki las ne padajo za ovratnik.
- Lase dobro prečešite.
- Striženje pričnite z daljšim česalnim nastavkom **2** in nato postopno uporabljajte vedno krajšega.
- S striženjem pričnite na zatilju ali na straneh in se pomikajte proti sredini glave. Nato postrizite sprednje lase v smeri sredine glave.
- Aparat za striženje las in brade **5** držite tako, da je česalni nastavek **2** čim bolj ravno ob glavi. Z napravo drsite enakomerno skozi lase.
- Skušajte striči v nasprotni smeri rasti las.
- Za boljšo učinkovitost aparat za striženje las in brade **5** večkrat zapeljite čez poraščen predel.
- Lase večkrat dobro prečešite.
- S stikalom za fino nastavitev dolžine reza **6** se lahko dolžina reza razlikuje za 3 korake (**1, 2, 3**: 0,7 mm – 1,7 mm).
- Da boste pri dolžinah nad 12 mm dosegli ravno linijo reza, aparat za striženje las in brade **5** večkrat vodite z različnih strani skozi lase.

6.5 Striženje brade

Nastavek za striženje brade 15

NAPOTEK: Upoštevajte, da lahko ustrezno dolžino striženja dosežete le, če je stikalo za fino nastavitev dolžine reza **6** na položaju **1** in aparat za striženje las in brade **5** držite pod pravim kotom glede na površino kože.

- Brado si počesite v smeri rasti dlak.
- Brado postrizite od ušes navzdol proti bradi. Najprej pristrizite na eni strani, nato pa še na drugi.
- **Česalni nastavek 1**
Slika C: Nastavite zeleno dolžino striženja z drsnikom za spreminjanje dolžine nastavka za striženje in odčitajte dolžino na oznaki ob strani česalnega nastavka **1** (3, 4, 5, 6 mm). Brado krajšajte postopoma.
- Če želite brado postriči zelo na kratko ali oblikovati brke oziroma zalizce, uporabite nastavek za striženje brade **15** brez česalnega nastavka **1**.
- S stikalom za fino nastavitev dolžine reza **6** se lahko dolžina reza razlikuje za 3 korake (**1, 2, 3**: 0,8 mm – 1,8 mm).
- Če želite postriči brke, jih najprej počesite navzdol. Nato uporabite bodisi nastavek za striženje brade **15** ali nastavek za natančno prirezovanje **4**. Začnite na sredini nad usti in postrizite najprej eno stran, nato pa še drugo.

6.6 Striženje zalizcev

Nastavek za natančno prirezovanje 4

- Za skrajšanje ali oblikovanje brade, brkov, zalizcev ali obrvi uporabite nastavek za natančno prirezovanje 4.
- Postavite rob nastavka na želeno višino lasišča in aparat za striženje las in brade 5 premikajte navzdol.

6.7 Britje

Nastavek za britje 3

NAPOTEK: Vaša koža mora biti čista in suha.

- Aparat za striženje las in brade 5 držite pravokotno na površino kože in ga nežno vodite čez obraz.
- Brižite se v nasprotni smeri rasti dlak.
- Na zapletenih mestih, npr. bradi, dobro napnite kožo, da dosežete večjo učinkovitost.

6.8 Striženje dlak v nosu in ušesih

Nastavek za prirezovanje dlak v nosu in ušesih 13

- V nosnico ali uhelj počasi vstavite lekovinsko konico.
- Dlake pristrižete tako, da aparat za striženje las in brade 5 premikate krožno.

7. Čiščenje in vzdrževanje



NEVARNOST električnega udara!

- ⊙ Izvlecite adapter 11 iz vtičnice, preden čistite aparat za striženje las in brade 5 ter polnilno postajo 12.

OPOZORILO pred poškodbo!

- ⊙ Pred vsakim čiščenjem izključite aparat za striženje las in brade 5.

OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Ne uporabljajte nobenih ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

NAPOTEK: Napravo očistite in naoljite po vsaki uporabi.

Aparat za striženje las in brade 5 ter polnilna postaja 12

- Ohišje aparata za striženje las in brade ter polnilne postaje obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Česalna nastavka 2, 1

- Snemite česalni nastavek. Splaknite česalni nastavek pod tekočo vodo in ga pred ponovno uporabo dobro posušite.

Nastavek za striženje las in brade ter nastavek za natančno prirezovanje 14, 15, 4

1. **Slika A:** Nastavek odstranite tako, da ga s palcem pritisnete proti hrbtu aparata za striženje las in brade 5.
2. Ostanke las odstranite z nastavka s pomočjo priložene ščetke za čiščenje 18.
3. Nanesite nekaj kapljic olja za škaro 17 na rezalni rob nastavka. Odvečno olje obrišite z mehko krpo. Uporabite le brez kislinjsko olje, npr. olje za šivalne stroje.

Nastavek za prirezovanje dlak v nosu in ušesih 13

- Snemite nastavek za prirezovanje dlak v nosu in ušesih **13**. Splaknite nastavek pod tekočo vodo in ga pred ponovno uporabo dobro posušite.

Nastavek za britje 3

OPOZORILO!

⊙ Brivne folije ne odstranjujte iz okvirja in je ne čistite s ščetko za čiščenje **18**.

NAPOTEK: Na britvice občasno nanesite nekaj kapljic olja brez kislin (npr. olja za šivalne stroje). Postavite nastavek za britje na aparat za striženje las in brade **5** in pustite aparat nekaj sekund, da teče, ne da bi ga uporabljali. Odvečno olje obrišite z mehko krpo.

1. Snemite nastavek za britje **3**.
2. Pritisnite na stranske gumba nastavka za britje in snemite okvir brivne folije. Okvir brivne folije držite pri straneh in ne pritiskajte na brivno folijo.
3. Očistite britvice s priloženo ščetko za čiščenje **18**.
4. Brivno folijo v okvirju očistite pod tekočo vodo in jo pustite, da se popolnoma posuši, preden jo ponovno postavite na nastavek za britje **3**.
5. Okvir brivne folije ponovno namestite na nastavek za britje **3**. Pri pritrditvi pazite, da se pritrdilni jezički na okvirju brivne folije prilegajo v ustrezne reže na nastavku za britje, in pritisnite okvir brivne folije rahlo navzdol, da se zaskoči.

8. Shranjevanje

- Za shranjevanje ...
... aparat za striženje las in brade **5** postavite v polnilno postajo **12** ali
... uporabite priloženo vrečko za shranjevanje **20**.

9. Naknadno naročanje delov

Rezervni nastavek za britje **3** lahko naročite.

Naročanje preko spleta
shop.hoyerhandel.com



1. Skenirajte kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom.
2. Koda QR vas preusmeri na spletno stran, kjer lahko izvedete naknadno naročilo.

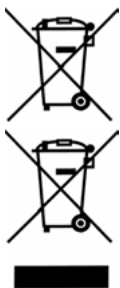
10. Odstranjevanje

V tej napravi vgrajena baterija ne sodi med gospodinjske odpadke. Napravo z vgrajeno baterijo je treba odstraniti na ustrezna odlagališča. Ko boste napravo oddali v pristojnem centru za predelavo odpadkov, jih opomnite, da ima naprava integrirano baterijo.



Li-ionska
baterija

Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU. Simbol prečrtanega smetiščnega koša na kolesčkih pomeni, da se mora proizvod v Evropski Uniji odstranjevati v ločenem postopku zbiranja odpadkov. To velja za proizvod in za vse dodatne kose proizvoda, ki so označeni s tem simbolom. Označene proizvode ne smete odstranjevati skupaj s hišnimi smetmi, ampak jih morate oddati na posebnih zbirnih mestih za električne in elektronske aparate.



Ta simbol za recikliranje označuje npr. predmet ali dele materiala, ki so primerni za ponovno uporabo. Recikliranje pomaga pri zmanjševanju porabe surovin in tako razbremenjuje okolje.



11. Odpravljanje težav

Če vaša naprava nenadoma ne deluje, tako kot bi želeli, najprej preglejte spodnji seznam. Morda gre za manjšo težavo, ki jo lahko odpravite sami.



NEVARNOST električnega udara!

- ⊙ Nikoli ne poskušajte sami popravljati naprave.

Napaka	Možni vzroki / ukrepi
Ni delovanja	• Ali je zagotovljeno napajanje aparata? • Je prazna baterija?
Nastavki za striženje 3, 4, 13, 14, 15 režejo slabo	• So nastavki očiščeni in po potrebi naoljeni?

Embalaža

Kadar bi želeli odstraniti embalažo, bodite prosimo pozorni na okoljske predpise v Vaši državi.

12. Tehnični podatki

Model:	SHBS 3.7 D3
Aparat za striženje las in brade:	Vhod: 5 V  , 1,0 A
Adapter: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU	Vhod: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A maks. Izhod: 5 V  , 1,0 A, 5,0 W
Zaščitni razred vmesnika:	II 
Vrsta zaščite omrežnega adapterja:	IP20 (zaščita pred vdorom trdnih tujkov s premerom > 12,5 mm)
Okoljski pogoji:	 dopustno le za uporabo v notranjih prostorih
Baterija:	1x 3,7 V  Li-Ion, 500 mAh, 1,85 Wh
Delovna temperatura:	-10 °C do +40 °C

NAPOTEK: Uporabniku ni treba storiti ničesar, da bi izdelek preklapljal med 50 in 60 Hz. Izdelek se prilagodi tako na 50 Hz kot tudi na 60 Hz.

Objavljeni podatki	Vrednost in natančnost	Enota
New Wise International Holdings Limited, Rm 1005, 10/F, Ho King Commercial CENTRE, 2-16 Fa Yuen Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong, commercial registration number: 33556105-000-11- 19-8	–	–
Oznaka modela: SW-050100EU / SW-050100BS	–	–
Vhodna napetost	100-240	V
Frekvenca vhodnega izmeničnega toka	50/60	Hz
Izhodna napetost	5,0	V
Izhodni tok	1,0	A
Izhodna moč	5,0	W
Povprečna učinkovitost med delovanjem	74,18	%
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)	Ni mogoče določiti	%
Poraba moči pri nični obremenitvi	0,055	W

Uporabljeni simboli

	Zaščitna izolacija
	Geprüfte Sicherheit (preizkušena varnost). Naprave morajo biti v skladu s splošno priznanimi tehničnimi predpisi in z nemškim zakonom o varnosti izdelkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Z oznako CE podjetje HOYER Handel GmbH zagotavlja skladnost s predpisi EU.
	Naprave s tem simbolom se lahko uporabljajo le v domačem (suhem) okolju.
	Ta simbol vas opozarja, da embalažo odstranite okolju prijazno.
	Materiali, ki jih je mogoče reciklirati: Karton (razen valovitega kartona)
	Enosmerni tok
	Izmenična napetost
	Napajalnik ima razred energijske učinkovitosti 6.

Pridržujemo si pravice do tehničnih sprememb.

13. Garancija



Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov **ni naslov servisnega centra**.

Najprej se obrnite na zgoraj naveden servisni center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
NEMČIJI



Servisni Center

 Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: hoyer@lidl.si

IAN: 352038_2007

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Hoyer Handel GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o.k.d.
Pod lipami 1
SI-1218 Komenda

Ta priročnik in še mnoge druge priročnike, video posnetke o izdelkih ter programsko opremo za namestitve lahko prenesete s spletne strani www.lidl-service.com.



S to kodo QR odprete Lidlovo spletno stran (www.lidl-service.com), na kateri lahko vpišete številko artikla (IAN) **352038_2007** in odprete navodila za uporabo.

Obsah

1. Přehled	37
2. Použití k určenému účelu	38
3. Bezpečnostní pokyny	38
4. Rozsah dodávky	41
5. Nabíjení	41
6. Obsluha	42
6.1 Cestovní pojistka	42
6.2 Výměna zastříhovacích nástavců	42
6.3 Výměna hřebenových nástavců	42
6.4 Stříhání vlasů	43
6.5 Stříhání vousů	43
6.6 Zastříhování kontur	44
6.7 Holení	44
6.8 Zastříhování nosních a ušních chloupků	44
7. Čištění a ošetřování	44
8. Uschování	45
9. Objednání dílů	45
10. Likvidace	46
11. Řešení problémů	46
12. Technické parametry	47
13. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH	49

1. Přehled

- 1 Variabilně (3, 4, 5, 6 mm) nastavitelný hřebenový nástavec pro nástavec pro zastříhování vousů
- 2 Hřebenové nástavce pro nástavec pro zastříhování vlasů 3, 6, 9, 12 mm
- 3 Holicí nástavec (vhodné pouze pro zastříhování kontur)
- 4 Nástavec pro precizní zastříhování
- 5 Zastříhovač vlasů a vousů s přípojkou pro kabel napájecího zdroje/nabíjecí stanici
- 6 Přepínač pro jemné nastavení délky střihu bez hřebenového nástavce **1, 2, 3**
- 7  Vypínač
- 8  Symbol baterie
svítí zeleně: přístroj v provozu
bliká zeleně během nabíjení: baterie je nabitá
- 9  Symbol zástrčky
bliká červeně: baterie téměř vybitá
bliká červeně během nabíjení: baterie se nabíjí
- 10  Symbol zámku
bliká 3x modře: cestovní pojistka je aktivována
- 11 Napájecí zdroj
- 12 Nabíjecí stanice s nabíjecím kontaktem
- 13 Nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků
- 14 Nástavec pro zastříhování vlasů
- 15 Nástavec pro zastříhování vousů

Není zobrazeno:

- 16 Nůžky
- 17 Olej
- 18 Čistící štěteček
- 19 Hřeben
- 20 Sáček na uschování (pro zastříhovač vlasů a vousů a příslušenství)

Děkujeme za vaši důvěru!

Gratulujeme vám k vašemu novému zastříhovači vlasů a vousů 5 in 1.

Pro bezpečné zacházení s přístrojem a zachování celého rozsahu výkonu musíte znát:

- **Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití.**
- **Především se řiďte bezpečnostními pokyny!**
- **Přístroj smíte ovládat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.**
- **Tento návod k použití uschovejte.**
- **Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití. Návod k použití je součástí výrobku.**

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaším novým zastříhovačem vlasů a vousů 5 in 1!

2. Použití k určenému účelu

Zastříhovač vlasů a vousů 5 in 1 je určen výhradně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Přístroj používejte pouze na suché vlasy a vousy.

Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.

Předvídatelné nesprávné použití

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Přístrojem nestírávejte umělé vlasy a zvířecí srst.

3. Bezpečnostní pokyny

Výstražné pokyny

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo těžké věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí při tom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dohledu.
- ⊙ Tento přístroj mohou pod dohledem používat děti starší 3 let.
- ⊙ Pro použití s připojením do elektrické sítě používejte pouze dodaný originální napájecí zdroj.
- ⊙ **VÝSTRAHA!** Uchovávejte přístroj suchý.



NEBEZPEČÍ pro děti

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim

- ⊙ Elektrospořiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospořičů.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti

- ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřima rukama.
- ⊙ Přístroj, nabíjecí stanice a napájecí zdroj se nesmí ponořovat do vody nebo jiných kapalin a ani umývat pod tekoucí vodou.
- ⊙ V případě, že přístroj přece jen spadne do vody, vytáhněte ihned napájecí zdroj, a teprve poté vytáhněte přístroj z vody. Přístroj v tomto případě už nepoužívejte, nechejte ho přikontrolovat ve specializované opravně.

- ⊙ V případě, že se do přístroje dostane tekutina, nechejte přístroj před opětovným uvedením do provozu zkontrolovat.
- ⊙ Když používáte přístroj v koupelně, vytáhněte po použití napájecí zdroj, jelikož blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- ⊙ Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci proudového chrániče (FI/RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem ne vyšším než 30 mA v elektrickém obvodu. Poradte se se svým elektroinstalátérem. Instalaci pověřte výhradně elektroinstalátérem.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj, napájecí stanice nebo kabel vykazují viditelné škody nebo pokud vám přístroj spadl.
- ⊙ Zasuňte napájecí zdroj do zásuvky teprve až po připojení kabelu k přístroji/nabíjecí stanici.
- ⊙ Připojte napájecí zdroj pouze k řádně nainstalované, dobře přístupné zásuvce, jejíž napětí odpovídá údaji na výrobním štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále dobře přístupná.

- ⊙ Dávejte pozor na to, aby se kabel nemohl poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech.
- ⊙ Dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí kabelu.
- ⊙ Při vytahování napájecího zdroje ze zásuvky vždy táhněte za napájecí zdroj, nikdy za kabel.
- ⊙ Vytáhněte napájecí zdroj ze zásuvky, ...
... po každém použití,
... po každém nabití,
... pokud došlo k poruše,
... před připojením kabelu k přístroji,
... předtím než budete přístroj čistit a ... při bouřce.
- ⊙ Aby se předešlo rizikům, neprovádějte na přístroji žádné změny. Opravy mohou provádět jen odborné dílny, popř. servisní střediska.



NEBEZPEČÍ v souvislosti s akumulátorem

- ⊙ Chraňte akumulátor před mechanickým poškozením. **Nebezpečí požáru!**
- ⊙ Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Okolní teplota by neměla překročit $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- ⊙ Nabíjecí kontakty na přístroji se nesmí spojovat kovovými předměty.
- ⊙ Akumulátor nabíjejte výhradně prostřednictvím originálního příslušenství (napájecí zdroj).
- ⊙ V případě, že z baterie vyteče elektrolytický roztok, zabraňte kontaktu s očima, sliznicí a kůží. Postižená místa okamžitě opláchněte dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře. Elektrolytický roztok může vyvolat podráždění.
- ⊙ Přístroj obsahuje lithium-iontovou baterii.
 - Baterii nelze vyjmát z přístroje!
 - Přístroj nerozebírejte!
 - Přístroj se zabudovanou baterií musí být odborně zlikvidován.

VÝSTRAHA před zraněním v důsledku pořezání

- ⊙ Hroty hřebenového nástavce, nástavce pro zastříhování vlasů, nástavce pro zastříhování vousů a nástavce pro precizní zastříhování jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte s poškozeným nástavcem.
- ⊙ Před nasazením nebo výměnou nástavců stejně jakou před jejich čištěním přístroj vypněte.

VÝSTRAHA před poraněním

- ⊙ Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo na něj stoupnout.
- ⊙ Nepřítlačujte nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků příliš hluboko do nosu popř. ucha.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte při otevřených, řezných ranách, spálení nebo puchýřích.

VÝSTRAHA před věcnými škodami

- ⊙ Nabíjecí stanice je vybavena protiskluzovými silikonovými nožkami. Jelikož je nábytek potažen rozmanitými laky a plasty a ošetřuje se různými prostředky, není možné vyloučit, že některé z těchto látek obsahují součásti, které plastové nožky naruší a změkčí. V případě potřeby položte pod nabíjecí stanici protiskluzovou podložku.
- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
- ⊙ Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. plotnu) nebo v blízkosti tepelných zdrojů nebo otevřeného ohně.
- ⊙ Napájecí zdroj nikdy nezakrývejte, abyste předešli přehřátí.
- ⊙ Nevytvářejte příliš silný tlak na planžetu holicího nástavce, abyste předešli poškozením planžety.
- ⊙ Nevymontovávejte planžetu z rámu holicích planžet a nečistěte ji kartáčkem.
- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.

4. Rozsah dodávky

- 1 zastříhovač vlasů a vousů 5 in 1 **5**
- 1 napájecí zdroj **11**
- 1 nabíjecí stanice **12**
- 5 vyměnitelných zastříhovacích nástavců:
 - nástavec pro zastříhování vlasů **14**
 - nástavec pro zastříhování vousů **15**
 - nástavec pro precizní zastříhování **4**
 - nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků **13**
 - holící nástavec **3**
- 4 hřebenové nástavce **2** pro nástavec pro zastříhování vlasů 3, 6, 9, 12 mm
- 1 variabilně (3, 4, 5, 6 mm) nastavitelný hřebenový nástavec **1** pro nástavec pro zastříhování vousů **15**
- 1 hřeben **19**
- 1 nůžky **16**
- 1 čistící štěteček **18**
- 1 olej **17**
- 1 sáček na uschování (pro zastříhovač vlasů a vousů a příslušenství) **20**
- 1 návod k použití

5. Nabíjení

UPOZORNĚNÍ:

- Před prvním použitím (bez kabelu) a také následující nabíjecí cykly nabíjejte zastříhovač vlasů a vousů **5** cca 90 minut.
 - Zastříhovač vlasů a vousů se také nabíjí, když je vypnutý a prostřednictvím napájecího zdroje **11** je přímo zapojen do zásuvky.
 - Když jsou baterie téměř vybité, bliká symbol zástrčky **9** červeně. Přístroj nezapojený do elektrické sítě lze potom používat pouze krátkou dobu.
-

1. Postavte nabíjecí stanici **12** na rovný povrch.
2. Napájecí zdroj **11** napojte do nabíjecí stanice **12**.
3. V případě potřeby vypněte přístroj vypínačem **7**.
4. Napájecí zdroj **11** potom zasuněte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
5. Zastříhovač vlasů a vousů **5** postavte do nabíjecí stanice **12**.
6. Symbol zástrčky **9** svítí červeně a baterie se nabíjí. Když je baterie zcela nabita, bliká symbol baterie **8** zeleně. Doba provozu nezávislá na elektrické síti s úplně nabitou baterií činí cca 60 minut.

6. Obsluha

UPOZORNĚNÍ: Obrázek D: Při každém použití držte holicí strojek v úhlu 45° k pokožce.

Zastříhovač vlasů a vousů 5 in 1 můžete kdykoliv používat nezávisle na stavu akumulátoru po připojení do elektrické sítě.

1. Před použitím s připojením do elektrické sítě se ujistěte, že je zastříhovač vlasů a vousů **5** vypnutý.
2. Zapojte napájecí zdroj **11** do přípojky na zastříhovači vlasů a vousů **5**.
3. Napájecí zdroj **11** potom zasuňte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku.
4. Zapněte přístroj vypínačem **7**.

UPOZORNĚNÍ: Když zůstane zastříhovač vlasů a vousů po vypnutí zapojený v zásuvce, automaticky se nabíjí.

6.1 Cestovní pojistka

Je-li cestovní pojistka aktivována, bliká symbol zámku **10** 3x modře.

- Pro zapnutí/vypnutí přepravní pojistky stiskněte a držte vypínač **7** cca 4 vteřiny.
- Zapojením napájecího zdroje **11** se přepravní pojistka deaktivuje a po připojení do elektrické sítě nemůže být ani aktivována.

6.2 Výměna zastříhovacích nástavců

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊗ Vypněte zastříhovač vlasů a vousů **5** předtím, než budete nasazovat nebo odebírat nástavec.

- **Obrázek A:** Pro odebrání nástavců **3, 4, 13, 14, 15** odtlačte nástavec palcem dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů **5**.
- **Obrázek B:** Pro nasazení zaveďte spodní spojku v nástavci **3, 4, 13, 14, 15** do kolejnice v zastříhovači vlasů a vousů **5** a stlačte horní díl nástavce na zastříhovač vlasů a vousů, dokud slyšitelně nezapadne a nesedí pevně.

6.3 Výměna hřebenových nástavců

Nasazení

- K nasazení hřebenových nástavců **2** + **1** nasuňte odpovídající hřebenový nástavec opatrně přes zastříhovač vlasů popř. vousů **14** / **15**. Přitlačte dolní konec hřebenového nástavce **2**, dokud nezapadne.

Odebrání

- K odebrání hřebenových nástavců **2** uvolněte hřebenový nástavec na jeho dolním konci a vytáhněte ho ze zastříhovače vlasů a vousů **5**.
- Hřebenový nástavec **1** pro nástavec pro zastříhování vousů **15** vysuňte nahoru ze zastříhovače vlasů a vousů **5**.

6.4 Stříhání vlasů

Nástavec pro zastříhování vlasů 14

UPOZORNĚNÍ:

- Stříhané vlasy musí být suché.
 - Délka střihu se může lišit v závislosti na úhlu stříhání.
-
- Okolo krku a šíje položte ručník nebo plášť, abyste předešli padání vlasů za límec.
 - Vlasy dobře pročešte.
 - Stříhat začněte nejdříve s hřebenovým nástavcem **2** s větší délkou střihu a během stříhání postupně používejte menší délky střihu.
 - Se stříháním vlasů začněte na šíji nebo na stranách a stříhejte směrem ke středu hlavy. Následně ostříhejte přední část vlasů směrem ke středu hlavy.
 - Zastříhovač vlasů a vousů **5** držte tak, aby hřebenový nástavec **2** přiléhal co nejvíce naplocho k hlavě. Přístroj vedte rovnoměrně skrze vlasy.
 - Pokud je to možné, stříhejte proti směru růstu vlasů.
 - Abyste zachytili všechny vlasy, projed'te zastříhovačem vlasů a vousů **5** vícekrát po každé části vlasů.
 - Vlasy pořád dobře pročesávejte.
 - Přepínačem pro jemné nastavení délky střihu **6** můžete měnit délku střihu ve třech stupních (**1, 2, 3**: 0,7 mm – 1,7 mm).
 - Abyste při délce střihu nad 12 mm dosáhli rovného střihu, měli byste zastříhovačem vlasů a vousů **5** projet vlasy vícekrát v různých směrech.

6.5 Stříhání vousů

Nástavec pro zastříhování vousů 15

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, abyste prováděli odpovídající délky střihu pouze, když je přepínač pro jemné nastavení délky střihu **6** na pozici **1** a zastříhovač vlasů a vousů **5** držíte v pravém úhlu k povrchu pokožky.

- Vousy pročešte po směru růstu.
- Zastříhujte vousy od ucha k bradě dolů. Zastříhujte nejdřív jednu stranu, potom druhou.
- **Hřebenový nástavec 1**
Obrazek C: Posuvným regulátorem nastavte délku střihu, kterou zjistíte podle označení (3, 4, 5, 6 mm) na boční straně hřebenového nástavce **1**, v závislosti na požadované délce. Následně vousy postupně zkracujte.
- Pro velmi krátké zastříhování vousů nebo pro zastříhování knírku a kontur použijte nástavec pro zastříhování vousů **15** bez hřebenového nástavce **1**.
- Přepínačem pro jemné nastavení délky střihu **6** můžete měnit délku střihu ve třech stupních (**1, 2, 3**: 0,8 mm – 1,8 mm).
- Pro zastříhování vašeho knírku ho nejdříve pročešte směrem dolů. Použijte buď nástavec pro zastříhování vousů **15** nebo nástavec pro precizní zastříhování **4**. Začněte uprostřed nad ústy a zastříhujte nejdřív jednu stranu potom druhou.

6.6 Zastříhování kontur

Nástavec pro precizní zastříhování 4

- Pro zkracování nebo tvarování knírku, lícůsů, kotlet nebo obočí použijte nástavec pro precizní zastříhování 4.
- Přiložte hranu nástavce k požadované výšce vlasové linie a pohybujte zastříhovačem vlasů a vousů 5 směrem dolů.

6.7 Holení

Holicí nástavec 3

UPOZORNĚNÍ: Vaše pokožka musí být čistá a suchá.

- Zastříhovač vlasů a vousů 5 držte v pravém úhlu k povrchu pokožky a vedte ho jemně po tváři.
- Holte pokožku proti růstu vousů.
- Na komplikovanějších místech, jako např. na bradě napněte pokožku, abyste dosáhli lepšího výsledku.

6.8 Zastříhování nosních a ušních chloupků

Nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků 13

- Do nosu nebo ucha vedte pomalu pouze ocelové hroty.
- Pro zastříhnutí chloupků pomalu kruhovitě pohybujte zastříhovačem vlasů a vousů 5.

7. Čištění a ošetřování



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ Vytáhněte napájecí zdroj 11 ze zásuvky, předtím než budete zastříhovač vlasů a vousů 5 a nabíjecí stanici 12 čistit.

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Před každým čištěním zastříhovač vlasů a vousů 5 vypněte.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.

UPOZORNĚNÍ: Čistěte a olejujte přístroj po každém použití.

Zastříhovač vlasů a vousů 5 a nabíjecí stanice 12

- Kryt zastříhovače vlasů a vousů a nabíjecí stanici otřete lehce navlhčeným hadříkem.

Hřebenové nástavce 2, 1

- Sejměte hřebenový nástavec. Hřebenový nástavec omyjte vodou a před opětovným použitím ho nechte uschnout.

Nástavec pro zastříhování vlasů, vousů a precizní zastříhování 14, 15, 4

1. **Obrázek A:** Odtlačte nástavec palcem dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů 5.
2. Pomocí dodaného čisticího štětečku 18 odstraňte zbytky vlasů z nástavce.
3. Naneste pár kapek oleje 17 na řezné hrany nástavce. Příp. nadbytečný olej utřete jemnou utěrkou. Používejte pouze olej bez obsahu kyselin jako např. olej do šicích strojů.

Nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků 13

- Sejměte nástavec pro zastříhování nosních a ušních chloupků **13**. Omyjte ho vodou a před opětovným použitím ho nechejte uschnout.

Holicí nástavec 3

VÝSTRAHA!

- ⊙ Nevymontovávejte planžetu z rámu holicích planžet a nečistěte jí štětečkem **18**.

UPOZORNĚNÍ: Nakapejte čas od času pár kapek oleje bez obsahu kyselin (např. olej do šicích strojů) na postříhovací nože. Nasadte holicí nástavec na zastříhovač vlasů a vousů **5** a nechejte ho několik vteřin běžet aniž byste ho používali. Příp. nadbytečný olej utřete jemnou utěrkou.

1. Sejměte holicí nástavec **3**.
2. Stiskněte tlačítka připevněná na bocích holicího nástavce a sejměte rám holicích planžet. Držte přitom rám holicích planžet pouze po stranách a netlačte na planžetu.
3. Vyčistěte postříhovací nože dodaným štětečkem **18**.
4. Vyčistěte planžetu v rámu holicích planžet pod tekoucí vodou a nechejte ji úplně uschnout předtím, než holicí nástavec **3** opět nasadíte.
5. Nasadte rám holicích planžet opět na holicí nástavec **3**. Dbejte při nasazování na to, aby upevňovací spojky na rámu holicích planžet pasovaly do odpovídajících výklenků na holicím nástavci, a stlačte rám holicích planžet lehce dolů, dokud slyšitelně nezapadne.

8. Uschování

- Pro uschování...
... zastříhovač vlasů a vousů **5** postavte do nabíjecí stanice **12** nebo
... použijte dodaný sáček na uschování **20**.

9. Objednání dílů

Holicí nástavec **3** můžete doobjednat.

Online objednávka
shop.hoyerhandel.com



1. Naskenujte vaším smartphonem/tabletem QR kód.
2. Přes QR kód se dostanete na naši webovou stránku, kde můžete provést doobjednávku.

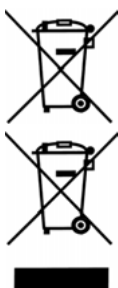
10. Likvidace

Baterie zabudovaná v tomto přístroji se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Přístroj se zabudovanou baterií musí být odborně zlikvidován. Při likvidaci přístroje je třeba upozornit příslušný sběrný dvůr, že přístroj obsahuje zabudovanou baterii.



Lithium-
ionizační

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení.



Tento symbol recyklace označuje např. předmět nebo kovové díly, které mohou být vráceny jako hodnotný materiál pro recyklaci. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



11. Řešení problémů

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si prosím nejdříve tento kontrolní seznam. Možná se jedná o nepatrný problém, který můžete sami odstranit.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ V žádném případě se nepokoušejte přístroj sami opravovat.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez funkce	• Je zajištěno napájení elektrickým proudem? • Akumulátor je vybitý?
Zastříhovací nástavce 3, 4, 13, 14, 15 mají těžký chod	• Jsou nástavce vyčištěny a popř. naolejované?

Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

12. Technické parametry

Model:	SHBS 3.7 D3
Zastříhovač vlasů a vousů:	Vstup: 5 V $\equiv$, ⊖ ⊙ ⊕, 1,0 A
Napájecí zdroj: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU	Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max Výstup: 5 V $\equiv$, ⊖ ⊙ ⊕, 1,0 A, 5,0 W
Ochranná třída napájecího zdroje:	II 
Stupeň ochrany napájecího zdroje:	IP20 (ochrana před proniknutím pevných cizích těles s průměrem > 12,5 mm)
Okolní podmínky:	 schválené pouze pro vnitřní prostory
Akumulátor:	1x 3,7 V $\equiv$ Li-Ion, 500 mAh, 1,85 Wh
Provozní teplota:	-10 °C až +40 °C

UPOZORNĚNÍ: K přepnutí přístroje mezi 50 a 60 Hz není potřeba žádná akce ze strany uživatele. Přístroj se přizpůsobí jak 50 tak i 60 Hz.

Zveřejněné údaje	Hodnota a přesnost	Jednotka
New Wise International Holdings Limited, Rm 1005, 10/F, Ho King Commercial CENTRE, 2-16 Fa Yuen Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong, commercial registration number: 33556105-000-11-19-8	–	–
Identifikátor modelu: SW-050100EU / SW-050100BS	–	–
Vstupní napětí	100-240	V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V
Výstupní proud	1,0	A
Výstupní výkon	5,0	W
Průměrná účinnost při provozu	74,18	%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	Nelze aplikovat	%
Příkon ventilátoru při nulovém zatížení	0,055	W

Použité symboly

	Ochranná izolace
	Geprüfte Sicherheit (testovaná bezpečnost). Přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnice EU.
	Přístroje s tímto symbolem smíte používat pouze v domácím (sukém) prostředí.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály: lepenka (kromě vlnité lepenky)
	Stejnoseměrný proud
	Střídavé napětí
	Napájecí zdroj má energetickou třídu 6.

Technické změny vyhrazeny.

13. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento přístroj jste získali 3 letou záruku od data nákupu. V případě vad tohoto výrobku vám vůči prodávajícímu náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou naší níže popsanou zárukou omezena.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovejte si prosím dobře originál účtenky. Tento podklad bude vyžadován jako důkaz nákupu. Vyskytne-li se během tří let od data koupě tohoto výrobku chyba materiálu nebo výrobní chyba, výrobek vám podle naší volby zdarma opravíme, vyměníme nebo vám vrátíme částku odpovídající kupní ceně. Předpokladem pro poskytnutí záruky je to, že během tříleté lhůty bude předložen defektní přístroj a doklad o nákupu (účtenka) s krátkým popisem toho, v čem vada spočívá, a kdy k ní došlo.

Pokud naše záruka kryje závadu, obdržíte opravený nebo nový výrobek. Opravu nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro náhradní a opravené díly. Případné škody a vady vyskytující se již při nákupu musíte ihned po rozbalení přístroje nahlásit. Po vypršení záruční lhůty jsou případné opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic pro kvalitu výrobku a před dodáním byl svědomitě testován. Záruka je poskytována pro chybu materiálu a výrobní chybu.

Ze záruky jsou vyloučeny díly podléhající rychlému opotřebení, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a poškození křehkých dílů, např. vypínačů, baterií, osvětlení nebo skleněných dílů.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek používán poškozený a nevhodně nebo tak byl udržován. Pro vhodné použití výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Bezpodmínečně se musíte vyvarovat účelům použití a manipulaci, od kterých jste v návodu k použití zrazováni nebo před kterými jste varováni. Výrobek je určen pouze k soukromému, nikoliv komerčnímu použití. Při neoprávněném a nevhodném použití, použití síly a při zásadách, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká.

Průběh v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho požadavku dbejte prosím následujících pokynů:

- Připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku **IAN: 352038_2007** a účtenku jako důkaz nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na výrobním štítku, na rytině, na titulní straně vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně přístroje.
- Objeví-li se chyby funkčnosti nebo jiné vady, kontaktujte nejdříve níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek považovaný za defektní můžete s přiloženým dokladem o nákupu (účtenky) a uvedením, v čem spočívá závada, a kdy se objevila, zdarma zaslat na vám sdělenou adresu servisu.

Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento a mnoho dalších manuálů, produktová videa a instalační software.



S tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) **352038_2007** otevřít váš návod k použití.



Servisní střediska



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 352038_2007



Dodavatel

Respektujte prosím to, že níže uvedená adresa **není adresou servisu**. Nejdříve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
NĚMECKO

Obsah

1. Prehľad	53
2. Použitie podľa určenia	54
3. Bezpečnostné upozornenia	54
4. Rozsah dodávky	57
5. Nabíjanie	57
6. Obsluha	58
6.1 Prepravná poistka	58
6.2 Výmena strihacích nástavcov	58
6.3 Výmena hrebeňových nástavcov	58
6.4 Strihanie vlasov	59
6.5 Strihanie brady	59
6.6 Strihanie kontúr	60
6.7 Holenie	60
6.8 Strihanie chlpkov v nose a ušiach	60
7. Čistenie a ošetrovanie	60
8. Uskladnenie	61
9. Dodatočné objednanie častí	61
10. Likvidácia	62
11. Riešenia problémov	62
12. Technické údaje	63
13. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH	65

1. Prehľad

- 1 Variabilne (3, 4, 5, 6 mm) nastaviteľný hrebeňový nástavec na nástavec na strihanie brady
- 2 Hrebeňové nástavce na nástavce na strihanie vlasov 3, 6, 9, 12 mm
- 3 Nástavec na holenie (určený len na holenie kontúr)
- 4 Nástavec na presné zastrihávanie
- 5 Strihač vlasov a brady s prípojkou pre kábel zástrčky/nabíjaciu stanicu
- 6 Prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu bez hrebeňového nadstavca **1, 2, 3**
- 7  Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 8  Symbol batérie
svieti na zeleno: prístroj je v prevádzke
bliká na zeleno počas nabíjania: batéria je nabitá
- 9  Symbol zástrčky
bliká na červeno: batéria je takmer vybitá
svieti na červeno počas nabíjania: batéria sa nabíja
- 10  Symbol zámky
bliká 3x na modro: prepravná poistka aktivovaná
- 11 Zástrčka
- 12 Nabíjacia jednotka s nabíjacím kontaktom
- 13 Nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach
- 14 Nástavec na strihanie vlasov
- 15 Nástavec na strihanie brady

Bez obrázka:

- 16 Nožnice
- 17 Olej pre strojek na strihanie
- 18 Štetec na čistenie
- 19 Hrebeň
- 20 Úschovné puzdro (na strihač vlasov a brady a na príslušenstvo)

Ďakujeme za vašu dôveru!

Gratulujeme vám k novému strihaču vlasov a brady 5 v 1.

Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom a oboznámenie sa s rozsahom výkonov:

- **Prečítajte si pred prvým uvedením do prevádzky dôkladne tento návod na obsluhu.**
- **Bezpodmienečne sa riadte bezpečnostnými pokynmi!**
- **Prístroj smiete obsluhovať len tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.**
- **Tento návod na obsluhu si uschovajte.**
- **Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu. Návod na použitie je súčasťou produktu.**

Prajeme vám veľa radosti s vašim novým strihačom vlasov a brady 5 v 1!

2. Použitie podľa určenia

Strihač vlasov a brady 5 v 1 je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj používajte iba na suché vlasy.

Prístroj je koncipovaný na súkromné použitie a nesmie sa používať na komerčné účely. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Predvídateľné použitie v rozpore s určením

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Nestrihajte s prístrojom umelé vlasy a zvieraciu sršť.

3. Bezpečnostné upozornenia

Výstražné upozornenia

V prípade, že je to potrebné, sú v tomto návode na obsluhu použité nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenie a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by ste mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj môže byť používaný deťmi od 8 rokov a osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú tieto pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili riziká, ktoré sú s jeho používaním spojené. Deti sa s nsmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 3 roky a pod dohľadom.
- ⊙ Pri prevádzke s napojením na sieť používajte iba originálnu zástrčku, ktorá je súčasťou dodávky.
- ⊙ **VÝSTRAHA!** Prístroj udržiujte v suchu.



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ⊙ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.



NEBEZPEČENSTVO pre domáce a hospodárske zvieratá

- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom pri vniknutí vlhkosti

- ⊙ Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou.
- ⊙ Prístroj neobsluhujte s mokrymi rukami.
- ⊙ Prístroj, nabíjacia stanica a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín a ani čistiť pod tečúcou vodou.
- ⊙ Ak by prístroj predsa niekedy spadol do vody, ihneď vytiahnite zástrčku a až potom vyberte prístroj z vody. V takom prípade prístroj už nepoužívajte, ale

nechajte ho skontrolovať v špecializovanej prevádzke.

- ⊙ Ak by sa do prístroja dostala kvapalina, pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte prístroj skontrolovať.
- ⊙ Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite po jeho použití zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- ⊙ Ako doplnkovú ochranu odporúčame inštaláciu ochranného prúdového zariadenia (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom v elektrickom obvode nie vyšším ako 30 mA. Poradte sa so svojim elektroinštalátorom. Montážou poverte výlučne elektroinštalátora.



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom

- ⊙ Prístroj nikdy neuvádzajte do prevádzky v prípade, že sú prístroj, nabíjacia stanica alebo kábel viditeľne poškodené alebo ak vám predtým prístroj spadol.
- ⊙ Zástrčku zapojte do zásuvky až po pripojení kábla na prístroj/nabíjaciu stanicu.
- ⊙ Zástrčku pripájajte len do riadne nainštalovanej, dobre prístupnej zásuvky, ktorej

napätie zodpovedá údaju na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení dobre prístupná.

- ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa kábel nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
- ⊙ Dbajte na to, aby nedošlo k priškripnutiu alebo stlačeniu pripájacieho kábla.
- ⊙ Pre vytiahnutie zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- ⊙ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, ...
 - ... po každom použití,
 - ... po každom nabití,
 - ... pri každej poruche,
 - ... pred pripojením kábla k prístroju,
 - ... pred každým čistením prístroja a
 - ... počas búrky.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny. Opravy nechajte vykonávať len v odbornej opravovni, resp. servisnom stredisku.



NEBEZPEČENSTVO v dôsledku batérii

- ⊙ Chráňte batériu pred mechanickým poškodením.
- Nebezpečenstvo požiaru!**
- ⊙ Prístroj nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Teplota okolia by nemala byť nižšia ako -10 °C a vyššia ako +40 °C.
- ⊙ Nabíjacie kontakty na prístroji sa nesmú spájať kovovými predmetmi.
- ⊙ Batériu nabíjajte výlučne prostredníctvom originálneho príslušenstva (zástrčka).
- ⊙ Ak by z akumulátora vytekel elektrolytický roztok, zabráňte jeho kontaktu s očami, sliznicou a pokožkou. Zasiahnuté miesta okamžite prepláchnite dostatočným množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenie.

- ⊙ Súčasťou prístroja je lítiovo-polymérový akumulátor.
 - Akumulátor nie je možné z prístroja vybrať.
 - Prístroj nesmiete otvárať.
 - Prístroj je možné zlikvidovať len v celku.

VÝSTRAHA pred poranením v dôsledku porezania

- ⊙ Hroty hrebeňových násad, nástavca na strihanie vlasov, nástavca na strihanie brady a nástavca na presné zastrihávanie sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.
- ⊙ Prístroj nikdy nepoužívajte s poškodeným nadstavcom.
- ⊙ Pred nasadením alebo výmenou nástavcov, ako aj pred každým čistením, prístroj vypnite.

VÝSTRAHA pred poraneniami

- ⊙ Kábel položte tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť ani naň nemohol stúpiť.
- ⊙ Nev súvajte nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach príliš hlboko do nosnej dierky, resp. ušnice.
- ⊙ Prístroj nepoužívajte pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale alebo plúzgieroch.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami

- ⊙ Nabíjacia stanica je vybavená protišmykovými silikónovými pätkami. Pretože povrchová úprava nábytku obsahuje rôzne laky a plasty a nábytok sa preto ošetruje rôznymi čistiacimi prostriedkami, nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok obsahujú zložky, ktoré môžu poškodiť a zmäkčiť plastové pätky. V prípade potreby podložte pod nabíjajúcu stanicu protišmykovú podložku.
- ⊙ Používajte iba originálne príslušenstvo.
- ⊙ Prístroj nikdy nekladte na horúce povrchy (napr. dosky sporáka) alebo do

blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.

- ⊙ Zástrčku nezakrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
- ⊙ Nepôsobte príliš silným tlakom na holiacu planžetu nástavca na holenie, aby ste sa vyhli poškodeniu holiacej planžety.
- ⊙ Holiacu planžetu nevyberajte z rámčeka planžety a nečistite ju kefou.
- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo mechanické čistiace prostriedky.

4. Rozsah dodávky

- 1 strihač vlasov a brady 5 v 1 **5**
- 1 zástrčka **11**
- 1 nabíjacia jednotka **12**
- 5 vymeniteľných strihacích nástavcov:
 - nástavec na strihanie vlasov **14**
 - nástavec na strihanie brady **15**
 - nástavec na presné zastrihávanie **4**
 - nástavec na zastrihávanie chlpkov v nose a ušiach **13**
 - nástavec na holenie **3**
- 4 hrebeňové nástavce **2** pre nástavce na strihanie vlasov 3, 6, 9, 12 mm
- 1 variabilne (3, 4, 5, 6 mm) nastaviteľný hrebeňový nástavec **1** pre nástavec na strihanie brady **15**
- 1 hrebeň **19**
- 1 nožnice **16**
- 1 štetec na čistenie **18**
- 1 olej pre strojček na strihanie **17**
- 1 úschovné puzdro (na strihač vlasov a brady a na príslušenstvo) **20**
- 1 návod na obsluhu

5. Nabíjanie

UPOZORNENIA:

- Strihač vlasov a brady **5** nabíjajte pred prvým použitím (bez kábla), ako aj pri ďalších nabíjaníach cca 90 minút.
- Strihač vlasov a brady sa nabíja, aj keď je vypnutý a je priamo pripojený na zásuvku cez sieťový zástrčka **11**.
- Keď sú batérie takmer prázdne, symbol zástrčky **9** bliká na červeno. Prístroj je následne možné používať nezávisle od elektrickej siete už iba krátky čas.

1. Položte nabíjaciu jednotku **12** na rovnú plochu.
2. Spojte zástrčku **11** s nabíjacou jednotkou **12**.
3. V prípade potreby prístroj vypnite pomocou zapínača/vypínača **7**.
4. Zasuňte zástrčku **11** do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.
5. Vložte strihač vlasov a brady **5** do nabíjacej jednotky **12**.
6. Symbol zástrčky **9** svieti na červeno a batéria sa nabíja. Po úplnom nabití batérie symbol batérie **8** bliká na zeleno. Čas prevádzky nezávislej od elektrickej siete s úplne nabitou batériou je cca 60 minút.

6. Obsluha

UPOZORNENIE: Obrázok D: Pri použití držte holiaci strojček v uhle 45° k pokožke.

Strihač vlasov a brady 5 v 1 môžete nezávisle od stavu nabitia batérie kedykoľvek používať po pripojení do elektrickej siete.

1. Pred pripojením do elektrickej siete sa uistite, že je strihač vlasov a brady **5** vypnutý.
2. Spojte zástrčku **11** s prípojkou na strihači vlasov a brady **5**.
3. Zasuňte zástrčku **11** do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku.
4. Zapnite prístroj pomocou zapínača/vypínača **7**.

UPOZORNENIE: Keď zostane strihač vlasov a brady po vypnutí spojený so zásuvkou, automaticky sa nabíja.

6.1 Prepravná poistka

Ak je prepravná poistka aktivovaná, symbol zámky **10** bliká 3x na modro.

- Pre zapnutie alebo vypnutie prepravnej poistky stlačte a cca 4 sekundy držte stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia **7**.
- Zapojením zástrčky **11** sa prepravná poistka deaktivuje a počas sieťovej prevádzky ju nie je možné aktivovať.

6.2 Výmena strihacích nástavcov

VÝSTRAHA pred poranením!

- ⊗ Pred nasúvaním alebo snímaním nástavcov strihač vlasov a brady **5** vypnite.

- **Obrázok A:** Pri snímaní nástavcov **3, 4, 13, 14, 15** odtlačte nástavec palcom smerom dozadu zo strihača vlasov a brady **5**.
- **Obrázok B:** Pri nasúvaní zavedte spodnú príložku v nástavci **3, 4, 13, 14, 15** do lišty v strihači vlasov a brady **5** a pritláčajte hornú časť nástavca na strihač vlasov a brady, pokým počutelné nezapadne a nebude pevne sedieť.

6.3 Výmena hrebeňových nástavcov

Nasadzovanie

- Pre nasadenie hrebeňových nástavcov **2** + **1** nasuňte príslušný hrebeňový nástavec opatrne na nástavec strihača vlasov, resp. strihača brady **14 / 15**. Pevne tlačte na spodný koniec hrebeňových nástavcov **2**, pokým tieto pevne nezapadnú.

Snímanie

- Pri snímaní hrebeňových nástavcov **2** uvoľnite hrebeňový nástavec na jej spodnom konci a stiahnite ho zo strihača vlasov a brady **5**.
- Hrebeňový nástavec **1** pre nástavec na strihanie brady **15** vysuňte smerom hore zo strihača vlasov a brady **5**.

6.4 Strihanie vlasov

Nástavec na strihanie vlasov 14

UPOZORNENIA:

- Strihané vlasy musia byť suché.
 - Dĺžka strihu sa môže v závislosti od uhla strihania líšiť.
-
- Okolo krku a zátylku umiestnite plachtu alebo pláštenku, aby ste predišli padaniu zvyškov vlasov za golier.
 - Vlasy dobre prečesajte.
 - Strihať začnite s hrebeňovým nástavcom **2** s väčšou dĺžkou strihu a počas strihania postupne používajte menšie dĺžky strihu.
 - So strihaním vlasov začnite na zátylku alebo na stranách a strihajte smerom k stredu hlavy. Následne ostrihajte prednú časť vlasov smerom k stredu hlavy.
 - Strihač vlasov a brady **5** držte tak, aby hrebeňový nástavec **2** priliehal čo najviac naplocho ku hlave. Prístroj vedte rovnomerne cez vlasy.
 - Pokiaľ je to možné, strihajte proti smeru rastu vlasov.
 - Aby ste zachytili všetky vlasy, prejdite strihačom vlasov a brady **5** po každej časti vlasov niekoľkokrát.
 - Vlasy občas dobre prečesajte.
 - Pomocou prepínača pre jemné nastavenie dĺžky strihu **6** môže dĺžka rezu mierne variovať v 3 stupňoch (**1, 2, 3:** 0,7 mm – 1,7 mm).
 - Aby ste pri dĺžke strihu nad 12 mm dosiahli rovný smer strihu, mali by ste strihačom vlasov a brady **5** cez vlasy prejsť viackrát v rôznych smeroch.

6.5 Strihanie brady

Nástavec na strihanie brady 15

UPOZORNENIE: Uvedomte si, že príslušné dĺžky strihu dosiahnete len vtedy, keď je prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu **6** v polohe **1** a strihač vlasov a brady **5** držíte v pravom uhle k povrchu pokožky.

- Prečesajte bradu v smere rastu.
- Bradu strihajte od ucha k spodnej časti tváre. Najprv zastrihnite jednu stranu, potom druhú stranu.
- **Hrebeňový nástavec 1**
Obrázok C: Posuvným regulátorom nastavte dĺžku strihu, ktorú zistíte podľa označenia na bočnej strane hrebeňového nástavca **1**, v závislosti od dĺžky vlasov (3, 4, 5, 6 mm). Následne bradu postupne skracujte.
- Ak chcete bradu ostrihať veľmi nakrátko alebo chcete strihať fúzy alebo kontúry, použite nástavec na strihanie brady **15** bez hrebeňového nástavca **1**.
- Pomocou prepínača pre jemné nastavenie dĺžky strihu **6** môže dĺžka rezu mierne variovať v 3 stupňoch (**1, 2, 3:** 0,8 mm – 1,8 mm).
- Ak chcete strihať fúzy, najprv ich očesťte rovno smerom dole. Potom použite buď nástavec na strihanie brady **15** alebo nástavec na presné zastrihávanie **4**. Začnite v strede nad ústami a ostrihajte najprv jednu stranu, potom druhú.

6.6 Strihanie kontúr

Nástavec na presné zastrihávajúce 4

- Na skrátenie a vytváranie fúzov, bokombrádok, kotliet alebo obočia nástavec na presné zastrihávajúce 4.
- Hranu násady priložte do požadovanej výšky línie chlpkov a pohybujte strihačom vlasov a brady 5 smerom dole.

6.7 Holenie

Nástavec na holenie 3

UPOZORNENIE: Vaša pokožka musí byť čistá a suchá.

- Držte strihač vlasov a brady 5 v pravom uhle k povrchu pokožky a vedzte ho jemne po tvári.
- Pri holení postupujte proti smeru rastu brady.
- Na problémových miestach, napr. na brade, napnite pokožku, aby ste dosiahli lepší výsledok.

6.8 Strihanie chĺpkov v nose a ušiach

Nástavec na zastrihávajúce chĺpkov v nose a ušiach 13

- Kovový hrot opatrne zavedte do nosnej diery alebo do ucha.
- Strihačom vlasov a brady 5 pohybujte pomaly krúživým pohybom, aby ste ostrihali chĺpky.

7. Čistenie a ošetrovanie



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom!

- ⊙ Vytiahnite zástrčku 11 zo zásuvky, skôr ako začnete strihač vlasov a brady 5 a nabíjaciu jednotku 12 čistiť.

VÝSTRAHA pred poranením!

- ⊙ Pred každým čistením strihač vlasov a brady 5 vypnite.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo mechanické čistiace prostriedky.

UPOZORNENIE: Prístroj vyčistite a naolejujte po každom použití.

Strihač vlasov a brady 5 a nabíjacia jednotka 12

- Teleso strihača vlasov a brady a nabíjaciu jednotku utrite mierne navlhčenou utierkou.

Hrebeňové nástavce 2, 1

- Snímate hrebeňový nástavec. Hrebeňový nástavec opláchnite vodou a pred opätovným použitím ho nechajte vyschnúť.

Nástavec na strihanie vlasov, nástavec na strihanie brady a nástavec na presné zastrihávajúce 14, 15, 4

1. **Obrázok A:** Odtlačte nástavec palcom smerom dozadu zo strihača vlasov a brady 5.
2. Pomocou dodaného čistiaceho štetca 18 odstráňte z nástavca zvyšky vlasov.
3. Na rezné hrany nástavca naneste niekoľko kvapiek oleja pre strojček na strihanie 17. Príp. nadbytočný olej utrite jemnou utierkou. Používajte iba olej bez obsahu kyselín, napr. olej na šijacie stroje.

Nástavec na zastrihávajúce chĺpkov v nose a ušiach 13

- Odstráňte nástavec na zastrihávajúce chĺpkov v nose a ušiach **13**. Opláchnite ho vodou a pred opätovným použitím ho nechajte úplne uschnúť.

Nástavec na holenie 3

VÝSTRAHA!

- ⊙ Holiacu planžetu nevyberajte z rámčeka planžety a nečistite ju čistiacim štetcom **18**.

UPOZORNENIE: Občas naneste niekoľko kvapiek oleja bez obsahu kyselín (napr. oleja na šijacie stroje), na žiletky. Nástavec na holenie nasadíte na strihač vlasov a brady **5** a nechajte ho niekoľko sekúnd bežať bez používania. Príp. nadbytočný olej utrite jemnou utierkou.

1. Snímate nástavec na holenie **3**.
2. Stlačte tlačidlá umiestnené na bočných stranách nástavca na holenie a stiahnite rámček holiacej planžety. Rámček holiacej planžety držte len z boku, netlačte na holiacu planžetu.
3. Žiletky očistíte pomocou dodaného čistiacieho štetca **18**.
4. Holiacu planžetu v rámčeku vyčistíte pod tečúcou vodou a predtým, ako ju znovu nasadíte na nástavec na holenie **3**, nechajte ju úplne oschnúť.
5. Rámček s holiacou planžetou opäť nasadíte na nástavec na holenie **3**. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby upevňovacie záložky na rámčeku holiacej planžety zapadli do výrezov na nástavci na holenie, a rámček holiacej planžety tlačte trochu smerom dole, pokým počuteľne nezapadne.

8. Uskladnenie

- Pre uskladnenie ...
... vložte strihač vlasov a brady **5** do nabíjacej jednotky **12** alebo
... použijete dodané úschovné puzdro **20**.

9. Dodatočné objednanie častí

Nástavec na holenie **3** si môžete doobjednať:

Online objednávka
shop.hoyerhandel.com



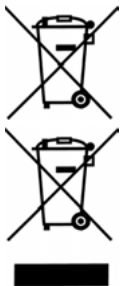
1. QR kód naskenujete smartfónom alebo tabletom.
2. Pomocou QR kódu sa dostanete na webovú stránku, kde môžete vykonať dodatočnú objednávku.

10. Likvidácia

Batéria integrovaná v tomto prístroji nepatrí medzi domový odpad. Prístroj i s batériou sa musí odborne zlikvidovať. Pri likvidácii prístroja je potrebné príslušnú zberňu odpadov informovať o tom, že prístroj obsahuje zabudovaný akumulátor.



Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ. Symbol prečiarknutého smetného koša na kolesách znamená, že produkt musí byť odovzdaný do osobitného zberu odpadu v Európskej únii. Platí to pre produkt a všetky diely príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Označené produkty sa nesmú likvidovať s bežným domácim odpadom, ale musia sa odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.



Tento symbol recyklácie označuje, napr. predmet alebo časť materiálu, ako hodiace sa na recykláciu. Recyklácia pomáha znížiť spotrebu surovín a zaťaženie životného prostredia.



11. Riešenia problémov

Ak by váš prístroj zrazu prestal správne fungovať, skontrolujte ho najprv podľa tohto kontrolného zoznamu. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom!

- ☉ Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť prístroj sami.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Prístroj nefunguje	• Je zaistené napájanie prúdom? • Nie je batéria vybitá?
Strihacie nástavce 3, 4, 13, 14, 15 bežia ťažko	• Sú nástavce vyčistené a príp. naolejované?

Obal

Ak chcete zlikvidovať obal, dbajte na príslušné predpisy vo vašej krajine týkajúce sa životného prostredia.

12. Technické údaje

Model:	SHBS 3.7 D3
Strihač vlasov a brady:	Vstup: 5 V  ,   , 1,0 A
Zástrčka: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU	Vstup: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max. Výstup: 5 V  ,   , 1,0 A, 5,0 W
Trieda ochrany zástrčky:	II 
Druh krytia sieťového zdroja:	IP20 (ochrana proti preniknutiu pevných cudzích telies s priemerom > 12,5 mm)
Okolité podmienky:	 schválené iba pre vnútorné priestory
Batéria:	1x 3,7 V  lítium-iónová, 500 mAh, 1,85 Wh
Prevádzková teplota:	-10 °C až +40 °C

UPOZORNENIE: Na prestavenie produktu medzi 50 a 60 Hz je potrebná akcia zo strany používateľa. Produkt sa hodí pre 50, ako aj pre 60 Hz.

Publikované údaje	Hodnota a presnosť	Jednotka
New Wise International Holdings Limited, Rm 1005, 10/F, Ho King Commercial CENTRE, 2-16 Fa Yuen Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong, commercial registration number: 33556105-000-11-19-8	–	–
Označenie modelu: SW-050100EU / SW-050100BS	–	–
Vstupné napätie	100-240	V
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V
Výstupný prúd	1,0	A
Výstupný výkon	5,0	W
Priemerná efektivita v prevádzke	74,18	%
Efektivita pri nízkom zaťažení (10 %)	Neaplikovateľné	%
Príkon pri nulovom zaťažení	0,055	W

Použité symboly

	Ochranná izolácia
	Geprüfte Sicherheit (overená bezpečnosť). Prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Prístroje s týmto označením sa smú prevádzkovať len v domácom (suchom prostredí).
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Recyklovateľné materiály: kartón (okrem vlnitej lepenky)
	Jednosmerný prúd
	Striedavé napätie
	Sieťová zástrčka má triedu energetickej účinnosti 6.

Technické zmeny vyhradené.

13. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonom stanovené práva nie sú obmedzené našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Originálny pokladničný blok si, prosím, uschovajte. Tento blok slúži ako doklad o kúpe. V prípade, že sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok pre vás bezplatne opravíme, vymeníme alebo vám vrátime kúpnu cenu – podľa nášho výberu. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty predložíte nefunkčný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a krátko písomne popíšete, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

V prípade, že sa záruka vzťahuje na príslušnú poruchu, obdržíte od nás opravený alebo nový výrobok. Pri opravě alebo výmene výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonná záruka

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. Toto sa vzťahuje aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri kúpe sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby budú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo zhotovený podľa prísných smerníc kvality a pred zaslaním bol dôkladne skontrolovaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiál a navýrobné chyby.

Záruka sa nevzťahuje na namáhané diely, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, na poškodenia krehkých dielov, napr. spínačov, batérii, osvetľovacích prostriedkov alebo iných dielov vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený alebo nebol používaný alebo udržiavaný odborne. Pre správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a konaniam, ktoré návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými varuje, je potrebné sa bezpodmienečne vyhýbať.

Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie na komerčné účely. V prípade nevhodného a neodborného, príp. násilného zaobchádzania s prístrojom a zásahov, ktoré neboli vykonané našim servisným centrom, záruka zaniká.

Postup pri reklamacii

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti, prosím, postupujte podľa nasledovných pokynov:

- Pri všetkých otázkach majte pripravené číslo výrobku **IAN: 352038_2007** a pokladničný blok ako doklad o kúpe.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku, ako rytinu, na titulnej stránke návodu (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane prístroja.
- V prípade, že sa na prístroji vyskytli chyby vo funkcii alebo iné nedostatky, najskôr **telefonicky** alebo **e-mailom** kontaktujte nižšie uvedené servisné centrum.
- Výrobok, ktorý bol označený za nefunkčný, môžete následne spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a uvedením, v čom spočíva daný nedostatok a kedy sa objavil, zaslať zdarma na servisnú adresu, ktorá vám bola oznámená.

Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a ďalšie príručky, produktové videá a instalačný softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku Lidl servisu (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla artikla (IAN)

352038_2007 si môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



Servisné stredisko



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 352038_2007



Dodávateľ

Majte, prosím, na pamäti, že nasledujúca adresa **nie je servisná adresa**: Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné centrum.

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3

DE-22761 Hamburg

NEMECKO

Inhalt

1. Übersicht	69
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	70
3. Sicherheitshinweise	70
4. Lieferumfang	73
5. Aufladen	74
6. Bedienen	74
6.1 Transportsicherung	74
6.2 Wechseln der Schneidaufsätze	75
6.3 Wechseln der Kammaufsätze	75
6.4 Haare schneiden	75
6.5 Bart schneiden	76
6.6 Konturen schneiden	76
6.7 Rasieren	76
6.8 Nasen- und Ohrhaare schneiden	76
7. Reinigen und Pflege	77
8. Aufbewahren	78
9. Teile nachbestellen	78
10. Entsorgen	78
11. Problemlösungen	79
12. Technische Daten	79
13. Garantie der HOYER Handel GmbH	81

1. Übersicht

- 1** Variabel (3, 4, 5, 6 mm) einstellbarer Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz
- 2** Kammaufsätze für Haarschneideaufsatz: 3, 6, 9, 12 mm
- 3** Rasieraufsatz (nur für das Rasieren von Konturen geeignet)
- 4** Präzisionstrimmer-Aufsatz
- 5** Haar- und Bartschneider mit Anschluss für Steckernetzteilkabel/Ladestation
- 6** Schalter mit Schnittlängen-Feineinstellung **1, 2, 3**
- 7**  Ein-/Ausschalter
- 8**  Batteriesymbol
 - leuchtet grün: Gerät in Betrieb
 - blinkt grün während des Ladevorgangs: Akku ist geladen
- 9**  Steckersymbol
 - blinkt rot: Akku fast leer
 - leuchtet rot während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
- 10**  Schlosssymbol
 - blinkt 3x blau: Transportsicherung aktiviert
- 11** Netzteil
- 12** Ladestation mit Ladekontakt
- 13** Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz
- 14** Haarschneideaufsatz
- 15** Bartschneideaufsatz

Ohne Abbildung:

- 16** Schere
- 17** Scheröl
- 18** Reinigungspinsel
- 19** Kamm
- 20** Aufbewahrungsbeutel (für Haar- und Bartschneider und Zubehör)

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Haar- und Bartschneider 5in1.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Haar- und Bartschneider 5in1!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haar- und Bartschneider 5in1 ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.
-

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ⊙ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil.
- ⊙ **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät trocken.



GEFAHR für Kinder

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Das Gerät, die Ladestation und das Netzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und

nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.

- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ⊙ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchführen.



GEFAHR durch Stromschlag

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, die Ladestation oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Stecken Sie das Netzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit dem Gerät/der Ladestation verbunden ist.
- ⊙ Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, ...
 - ... nach jedem Gebrauch,
 - ... nach jedem Ladevorgang,
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... bevor Sie das Gerät mit dem Kabel verbinden,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
 - ... bei Gewitter.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.



GEFAHR durch Akkus

- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
Brandgefahr!
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll -10 °C nicht unter- und +40 °C nicht überschreiten.
- ⊙ Die Ladekontakte am Gerät dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (Netzteil) auf.
- ⊙ Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- ⊙ Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
 - Der Akku kann nicht entnommen werden!
 - Dieses Gerät darf nicht geöffnet werden!
 - Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden.

WARNUNG vor Verletzungen durch Schneiden

- ⊙ Die Spitzen der Kammaufsätze, des Haarschneideaufsatzes, des Bartschneideaufsatzes und des Präzisionstrimmer-Aufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.

WARNUNG vor Verletzungen

- ⊙ Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- ⊙ Drücken Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz nicht zu tief in das Nasenloch bzw. in die Ohrmuschel.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

WARNUNG vor Sachschäden

- ⊙ Die Ladestation ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Ladestation.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- ⊙ Üben Sie keinen zu starken Druck auf die Scherfolie des Rasieraufsatzes aus, um eine Beschädigung der Scherfolie zu vermeiden.
- ⊙ Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus und reinigen Sie diese nicht mit der Bürste.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider 5in1 **5**
- 1 Netzteil **11**
- 1 Ladestation **12**
- 5 auswechselbare Schneideaufsätze:
 - Haarschneideaufsatz **14**
 - Bartschneideaufsatz **15**
 - Präzisionstrimmer-Aufsatz **4**
 - Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz **13**
 - Rasieraufsatz **3**
- 4 Kammaufsätze **2** für Haarschneideaufsatz: 3, 6, 9, 12 mm
- 1 variabel (3, 4, 5, 6 mm) einstellbarer Kammaufsatz **1** für den Bartschneideaufsatz **15**
- 1 Kamm **19**
- 1 Schere **16**
- 1 Reinigungspinsel **18**
- 1 Scheröl **17**
- 1 Aufbewahrungsbeutel (für Haar- und Bartschneider und Zubehör) **20**
- 1 Bedienungsanleitung

5. Aufladen

HINWEISE:

- Laden Sie vor der Erstanwendung (ohne Kabel) sowie für die folgenden Ladevorgänge den Haar- und Bartschneider **5** ca. 90 Minuten auf.
 - Der Haar- und Bartschneider wird auch geladen, wenn er ausgeschaltet und direkt über das Netzteil **11** mit einer Steckdose verbunden ist.
 - Wenn die Akkus nahezu leer sind, blinkt das Steckersymbol **9** rot. Das Gerät ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.
-

1. Stellen Sie die Ladestation **12** auf eine ebene Fläche.
2. Verbinden Sie das Netzteil **11** mit der Ladestation **12**.
3. Schalten Sie ggf. das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **7** aus.
4. Stecken Sie das Netzteil **11** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
5. Stellen Sie den Haar- und Bartschneider **5** in die Ladestation **12**.
6. Das Steckersymbol **9** leuchtet rot und der Akku wird geladen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt das Batteriesymbol **8** grün. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

6. Bedienen

HINWEIS: Bild D: Halten Sie den Rasierer bei allen Anwendungen in einem Winkel von 45° zur Haut.

Sie können den Haar- und Bartschneider **5** unabhängig vom Ladezustand des Akkus jederzeit im Netzbetrieb verwenden.

1. Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass der Haar- und Bartschneider **5** ausgeschaltet ist.
 2. Verbinden Sie das Netzteil **11** mit dem Anschluss am Haar- und Bartschneider **5**.
 3. Stecken Sie das Netzteil **11** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
 4. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **7** ein.
-

HINWEIS: Wenn der Haar- und Bartschneider nach dem Ausschalten mit der Steckdose verbunden bleibt, wird er automatisch geladen.

6.1 Transportsicherung

Ist die Transportsicherung aktiviert, blinkt das Schlosssymbol **10** 3x blau.

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **7** ca. 4 Sekunden, um die Transportsicherung ein-/auszuschalten.
- Durch das Anschließen des Netzteils **11** wird die Transportsicherung deaktiviert und kann im Netzbetrieb auch nicht aktiviert werden.

6.2 Wechseln der Schneidaufsätze

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊗ Schalten Sie den Haar- und Bartschneider **5** aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

- **Bild A:** Zum Abnehmen der Aufsätze **3, 4, 13, 14, 15** drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider **5** ab.
- **Bild B:** Zum Aufstecken führen Sie die untere Lasche im Aufsatz **3, 4, 13, 14, 15** in die Schiene im Haar- und Bartschneider **5** ein und drücken den oberen Teil des Aufsatzes auf den Haar- und Bartschneider, bis er hörbar einrastet und festsitzt.

6.3 Wechseln der Kammaufsätze

Aufstecken

- Zum Aufstecken der Kammaufsätze **2 + 1** schieben Sie den entsprechenden Kammaufsatz vorsichtig über den Haar- bzw. Bartschneideaufsatz **14 / 15**. Drücken Sie das untere Ende der Kammaufsätze **2** fest, bis dieses einrastet.

Abnehmen

- Zum Abnehmen der Kammaufsätze **2** lösen Sie den Kammaufsatz an seinem unteren Ende und ziehen ihn vom Haar- und Bartschneider **5** ab.
- Den Kammaufsatz **1** für den Bartschneideaufsatz **15** schieben Sie nach oben vom Haar- und Bartschneider **5** ab.

6.4 Haare schneiden

Haarschneideaufsatz 14

HINWEISE:

- Das zu frisierende Haar muss trocken sein.
- Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.
- Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- Kämmen Sie das Haar gut durch.
- Beginnen Sie zuerst mit einem Kammaufsatz **2** mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.
- Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmittle. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmittle.
- Halten Sie den Haar- und Bartschneider **5** so, dass der Kammaufsatz **2** möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie das Gerät gleichmäßig durch das Haar.
- Schneiden Sie, wenn möglich, gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Haar- und Bartschneider **5** durch eine Haarpartie.
- Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
- Mit dem Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung **6** kann die Schnittlänge gering in 3 Stufen (**1, 2, 3**: 0,7 mm – 1,7 mm) variiert werden.
- Um bei Schnittlängen über 12 mm eine gerade Schnittlinie zu erzielen, sollte der Haar- und Bartschneider **5** mehrmals von unterschiedlichen Richtungen durch das Haar geführt werden.

6.5 Bart schneiden

Bartschneideaufsatz 15

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass die entsprechenden Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn der Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung **6** sich auf Position **1** befindet und der Haar- und Bartschneider **5** im rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

- Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung.
- Schneiden Sie den Bart vom Ohr zum Kinn nach unten hin. Trimmen Sie zuerst die eine, dann die andere Seite.
- **Kammaufsatz 1**
Bild C: Verstellen Sie die Schnittlänge mit dem Schieber je nach gewünschter Haarlänge und lesen Sie die Schnittlängen seitlich am Kammaufsatz **1** an der Markierung ab (3, 4, 5, 6 mm). Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.
- Benutzen Sie den Bartschneideaufsatz **15** ohne Kammaufsatz **1**, um den Bart sehr kurz oder Schnurrbart und Konturen zu schneiden.
- Mit dem Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung **6** kann die Schnittlänge gering in 3 Stufen (**1, 2, 3:** 0,8 mm – 1,8 mm) variiert werden.
- Um Ihren Schnurrbart zu schneiden, kämmen Sie ihn zunächst gerade nach unten. Benutzen Sie dann entweder den Bartschneideaufsatz **15** oder den Präzisionstrimmer-Aufsatz **4**. Beginnen Sie in der Mitte über dem Mund und schneiden Sie zunächst die eine Seite, dann die andere.

6.6 Konturen schneiden

Präzisionstrimmer-Aufsatz 4

- Benutzen Sie den Präzisionstrimmer-Aufsatz **4**, um Schnurrbart, Backenbärte, Koteletten oder Augenbrauen zu kürzen und zu formen.
- Legen Sie die Kante des Aufsatzes an der gewünschten Höhe des Haaransatzes an und bewegen Sie den Haar- und Bartschneider **5** nach unten.

6.7 Rasieren

Rasieraufsatz 3

HINWEIS: Ihre Haut muss sauber und trocken sein.

- Halten Sie den Haar- und Bartschneider **5** im rechten Winkel zur Hautoberfläche und führen Sie ihn sanft über Ihr Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten.

6.8 Nasen- und Ohrhaare schneiden

Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz 13

- Führen Sie nur die Metallspitze langsam in ein Nasenloch oder ein Ohr ein.
- Bewegen Sie den Haar- und Bartschneider **5** langsam kreisförmig, um die Haare zu schneiden.

7. Reinigen und Pflege



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie das Netzteil **11** aus der Steckdose, bevor Sie den Haar- und Bartschneider **5** und die Ladestation **12** reinigen.

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie vor jeder Reinigung den Haar- und Bartschneider **5** aus.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Reinigen und ölen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Haar- und Bartschneider 5 und Ladestation 12

- Wischen Sie das Gehäuse des Haar- und Bartschneiders und die Ladestation mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Kammaufsätze 2, 1

- Nehmen Sie den Kammaufsatz ab. Spülen Sie den Kammaufsatz mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Haarschneide-, Bartschneide- und Präzisionstrimmer-Aufsatz 14, 15, 4

1. **Bild A:** Drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider **5** ab.
2. Entfernen Sie Haarreste mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **18** vom Aufsatz.
3. Tragen Sie wenige Tropfen Scheröl **17** auf die Schnittkante des Aufsatzes auf. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz 13

- Nehmen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz **13** ab. Spülen Sie ihn mit Wasser ab und lassen Sie diesen vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Rasieraufsatz 3

WARNUNG!

- ⊙ Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus und reinigen Sie diese nicht mit dem Reinigungspinsel **18**.

HINWEIS: Geben Sie von Zeit zu Zeit einige Tropfen säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) auf das Schermesser. Setzen Sie den Rasieraufsatz auf den Haar- und Bartschneider **5** und lassen diesen einige Sekunden laufen, ohne ihn zu benutzen. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.

1. Nehmen Sie den Rasieraufsatz **3** ab.
2. Drücken Sie auf die seitlich angebrachten Knöpfe des Rasieraufsatzes und ziehen Sie den Scherfolienrahmen ab. Halten Sie den Scherfolienrahmen dabei nur seitlich und drücken Sie nicht auf die Scherfolie.
3. Reinigen Sie das Schermesser mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **18**.
4. Reinigen Sie die Scherfolie im Scherfolienrahmen unter fließendem Wasser und lassen Sie diese vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf den Rasieraufsatz **3** setzen.
5. Setzen Sie den Scherfolienrahmen wieder auf den Rasieraufsatz **3**. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass die Befestigungslaschen am Scherfolienrahmen in die entsprechenden Aussparungen am Rasieraufsatz passen, und drücken Sie den Scherfolienrahmen leicht herunter, bis er hörbar einrastet.

8. Aufbewahren

- Zur Aufbewahrung ...
... stellen Sie den Haar- und Bartschneider **5** in die Ladestation **12** oder
... verwenden Sie den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel **20**.

9. Teile nachbestellen

Sie können den Rasieraufsatz **3** nachbestellen.

Bestellung online
shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

10. Entsorgen

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akkufachgerecht entsorgt werden. Bei der Entsorgung des Gerätes ist an der zuständigen Entsorgungsstelle darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält.



Li-Ionen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

11. Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	- Ist die Stromversorgung sichergestellt? - Akku leer?
Schneidaufsätze 3, 4, 13, 14, 15 laufen schwer	Aufsätze gereinigt und ggf. geölt?

12. Technische Daten

Modell:	SHBS 3.7 D3
Haar- und Bartschneider / Ladestation:	Eingang: 5 V $\equiv$, $\ominus$ $\text{---} \text{---} \text{---} \oplus$, 1,0 A
Netzteil:	Eingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max. Ausgang: 5 V $\equiv$, $\ominus$ $\text{---} \text{---} \text{---} \oplus$, 1,0 A, 5,0 W
Netzteil: New Wise International Holdings Limited Model SW-050100EU	
Schutzklasse des Netzteils:	II $\square$
Schutzart des Netzteils:	IP20 (Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm)
Umgebungsbedingungen:	H nur für Innenräume zugelassen
Akku:	1x 3,7 V $\equiv$ Li-Ion, 500 mAh, 1,85 Wh
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

HINWEIS: Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
New Wise International Holdings Limited, Rm 1005, 10/F, Ho King Commercial CENTRE, 2-16 Fa Yuen Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong, commercial registration number: 33556105-000-11-19-8	–	–
Modellkennung: SW-050100EU / SW-050100BS	–	–
Eingangsspannung	100-240	V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,18	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	Nicht anwendbar	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,055	W

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit. Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Wiederverwertbare Materialien: Pappe (außer Wellpappe)
	Gleichspannung
	Wechselspannung
	Das Netzteil hat die Energieeffizienzklasse 6.

Technische Änderungen vorbehalten.

13. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 352038_2007** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **352038_2007** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei)

E-Mail: hoyer@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 352038_2007



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3

DE-22761 Hamburg

DEUTSCHLAND